

AUFBAUANLEITUNG

Pflege- und Sicherheitshinweise



CARPORT ANDY ALU 498x294x212,5/252,5cm

Artikelnummer 28146696 / GFM90012A



DE WICHTIG:

Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig bevor Sie mit dem Aufbau beginnen. Führen Sie bitte die Schritte 1 bis 19 der Reihenfolge nach aus. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachlesen gut auf. Bitte prüfen Sie, ob alles vollständig ist und was Sie außerdem für den Aufbau benötigen. Bei der Aufstellung des Carports liegt es in der Verantwortung des Eigentümers, die lokalen Vorschriften einzuhalten und sich ggfls. vorab bei der zuständigen Baubehörde über die geltenden privat baurechtlichen Bestimmungen zu erkundigen.



DER AUFBAU – ALLGEMEINE HINWEISE

Der Carport darf nur seinem Zweck entsprechend und für den privaten Außenbereich verwendet werden. Der Carport entspricht den aktuellen Standards sowie den geltenden Sicherheitsbestimmungen zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens im Rahmen seiner bestimmungsgemäßen Verwendung. Das Produkt muss stabil auf einem festen, ebenerdigen Untergrund stehen. Vorzugsweise auf Beton oder Steinplatten. Verankern Sie die Konstruktion fest am Boden, um diesen gegen Aufwinde zu sichern. Stellen Sie den Carport nicht unter Bäumen auf. Benutzen Sie für den Aufbau bitte Arbeitshandschuhe und halten Sie Kinder von der Montage fern. Lehnen Sie sich und/oder Gegenstände während des Aufbaus nicht gegen den Carport. Verwenden Sie den Carport sachgerecht und nur für den vorgesehenen Einsatzbereich.

! WARNUNG

- Bei unsachgemäßer Behandlung besteht Verletzungsgefahr für den Benutzer und evtl. Personen im unmittelbaren Umfeld.
- Achten Sie über die Wintermonate darauf, dass Sie den Carport regelmäßig von Schnee befreien. Im Falle von extremen Wetterbedingungen wie z.B. Sturm, ist das sichere und sorgfältige Verankern bei dem Aufbau zwingend erforderlich.
- Für Schäden auf Grund von Wettereinflüssen kann keine Haftung übernommen werden.
- Die maximale Schneelast liegt bei 86kg/m²
- Die maximale Windstärke liegt bei 25m/s (90km/h)
- Wir empfehlen alle Schrauben in regelmäßigen Abständen nachzuziehen.
- Bitte stellen Sie keine offenen Feuer oder Grills unter den Carport.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch, warmes Wasser und etwas Seife. Bitte vermeiden Sie aggressive oder ätzende Reinigungsmittel, wie z.B. Scheuermittel, Aceton (Nagellackentferner) oder Reinigungsmittel auf Chlorbasis. Falls Sie nah am Meer wohnen (Salzgehalt), ist es ratsam, den Carport öfter zu reinigen.
- Das Dach bitte nicht betreten.

BG ВАЖНО:

Моля, преди да започнете монтажа, прочетете внимателно инструкциите. Моля, изпълнете последователно стъпките от 1 до 19. Запазете инструкциите за бъдещи справки. Моля, проверете дали всичко е комплектовано и какво още е необходимо за монтажа. При поставяне на навеса за автомобили собственикът е длъжен да спазва местните разпоредби и при необходимост да се консултира предварително със съответната строителна служба за приложимите частни строителни разпоредби.



МОНТАЖ - ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ

Навесът за автомобили трябва да бъде използван само по предназначение и за лично ползване на открито. Навесът за автомобили отговаря на действащите стандарти, както и на разпоредбите за безопасност, приложими по времето, когато е бил пуснат на пазара, според предназначението му. Продукта трябва да бъде стабилно поставен върху фиксирана, равна повърхност. За предпочитане върху бетонни или каменни плочи. Закрепете конструкцията плътно към земята, за да я предпазите от силни въздушни течения. Не поставяйте навеса за автомобили под дървета. Моля, използвайте работни ръкавици по време на монтажа и не допускайте деца до него. Не се облягайте и не поставяйте предмети върху навеса за автомобили по време на монтажа. Използвайте навеса за автомобили по подходящ начин и само по предназначение.

! ВНИМАНИЕ

- В случай на неправилно ползване съществува риск от нараняване на потребителя и на всички лица в непосредствена близост до него.
- През зимата редовно почиствайте навеса за автомобили от снега. В случай на екстремни метеорологични условия, като например бури, задължително трябва да се осигури безопасно и внимателно укрепване.
- Не се поема отговорност за щети, причинени от метеорологичните условия.
- Максималното натоварване от сняг е 86 кг/ м².
- Максималната скорост на вятъра е 25м/сек. (90км/ч).
- Препоръчваме ви да затягате всички винтове на определени интервали от време.
- Моля, не поставяйте открит пламък или скара под навеса за автомобили.
- За почистването му използвайте мека кърпа, топла вода и малко сапун. Моля, избягвайте употребата на агресивни или разяждащи почистващи препарати, като например препарати за отстраняване на мазнини, ацетон (лакочистител за нокти) или почистващи препарати на хлорна основа. Ако живеете в близост до морето (където има висока соленост), е препоръчително да почиствате навеса за автомобили по-често.
- Моля, не се качвайте на покрива.

CZ DŮLEŽITÉ:

Před zahájením montáže si pozorně přečtete návod. Prosím, postupujte podle kroků 1-19 v daném pořadí. Instrukce si uschovejte pro pozdější použití. Zkontrolujte si, prosím, jestli máte vše potřebné a co dalšího je pro sestavení nutné. Při zřizování přístřešku pro auto je povinností majitele dodržovat místní předpisy a v případě potřeby se předem informovat na příslušném stavebním úřadě o platných soukromých stavebních předpisech.

**SESTAVENÍ - OBECNÉ INSTRUKCE**

Přístřešek pro auto by měl být používán pouze k určenému účelu a pro soukromé venkovní použití. Přístřešek pro auto odpovídá současným normám i bezpečnostním předpisům platným v době jeho uvedení na trh v souladu s jeho určeným použitím. Výrobek musí být stabilní na pevném, rovném povrchu. Nejlépe na betonových nebo kamenných deskách. Konstrukci pevně ukotvíte k zemi, aby byla zajištěna proti vztlakovým proudům. Přístřešek pro auto nestavte pod stromy. Při montáži prosím použijte pracovní rukavice a děti držte dál. Během montáže se o přístřešek neopírejte a nepokládejte na něj žádné předměty. Přístřešek pro auto používejte správně a pouze k určenému použití.

**VAROVÁNÍ**

- Při nesprávné manipulaci hrozí nebezpečí zranění uživatele a osob v bezprostřední blízkosti.
- Dbejte na to, abyste v zimě z přístřešku pravidelně odstraňovali sníh. V případě extrémních povětrnostních podmínek, jako jsou bouře, je nutné bezpečné a pečlivé ukotvení.
- Za škody způsobené povětrnostními vlivy nelze nést odpovědnost.
- Maximální sněhová zátěž je 86 kg/m².
- Maximální rychlost větru je 25 m/s (90 km/h).
- Doporučujeme pravidelně utahovat všechny šroubky.
- Pod přístřeškem pro auta nestavte otevřený oheň ani gril.
- K čištění použijte měkký hadřík, teplou vodu a trochu mýdla. Vyvarujte se agresivních nebo žíravých čisticích prostředků, jako jsou drátěnky, aceton (odlakovač na nehty) nebo čisticí prostředky na bázi chlóru. Pokud žijete v blízkosti moře (kde je vysoká slanost), doporučuje se čistit přístřešek častěji.
- Nevstupujte prosím na střechu.

DK VIGTIGT:

Læs instruktionerne omhyggeligt, inden du starter monteringen. Følg trin 1-19 i rækkefølge. Behold instruktionerne til fremtidig reference. Kontroller, om alt er komplet, og hvad der ellers er nødvendigt til montering. Ved opsætning af carporten er det ejerens ansvar at overholde lokale bestemmelser og om nødvendigt på forhånd forhøre sig hos den relevante bygningsmyndighed om eventuelle gældende private bygningsbestemmelser.

**MONTERING - GENERELLE INSTRUKTIONER**

Carporten må kun anvendes til det tilsigtede formål og til privat udendørs brug. Carporten er i overensstemmelse med gældende standarder samt de sikkerhedsforskrifter, der var gældende på det tidspunkt, hvor den blev markedsført, som den var beregnet til. Produktet skal være stabilt på en fast, plan overflade. Helst på beton- eller stenplader. Forankre konstruktionen tæt til jorden for at sikre den mod håndværk. Sæt ikke carporten under træer. Brug arbejdshandsker under montering og hold børn væk under installation. Læn ikke genstande mod carporten under montering. Brug carporten korrekt og kun til det tilsigtede formål.

**ADVARSEL**

- I tilfælde af forkert håndtering er der risiko for skade på brugeren og personer i umiddelbar nærhed.
- Sørg for, at du jævnlige rydder carporten for sne om vinteren. I tilfælde af ekstreme vejrforhold såsom storme, sikker og omhyggelig forankring er afgørende.
- Der kan ikke påtages ansvar for skader forårsaget af vejret.
- Maksimal snebelastning er 86kg/m².
- Maksimal vindhastighed er 25m/s (90km/h).
- Vi anbefaler, at alle skruerne strammes med jævne mellemrum.
- Placer ikke en åben flamme eller grill under carporten.
- Brug en blød klud, varmt vand og noget sæbe til at rengøre. Undgå aggressive eller kaustiske rengøringsmidler såsom skuremidler, acetone (neglelakfjerner) eller klorbaserede rengøringsmidler. Hvis du bor i nærheden af havet (hvor der er høj saltholdighed), er det tilrådeligt at rengøre carporten oftere.
- Vær venlig ikke at komme op på taget.

EE TÄHTIS:

Lugege enne kokkupanekut juhiseid tähelepanelikult. Järgige samme 1–19 õiges järjekorras. Jätke juhised alles. Kontrollige, et kõik vajalik on kokkupanekuks olemas. Autovarjualuse paigaldamisel on omaniku kohustus järgida kohalikke eeskirju ja vajaduse korral eelnevalt uurida vastavalt ehitusametilt kehtivaid eraehitust käsitlevaid sätteid.



KOKKUPANEK – ÜLDJUHISED

Autovarjualust tuleb kasutada ainult ettenähtud otstarbel, eraviisiliselt ja välitingimustes. Autovarjualune on kooskõlas kõikide standardite ja ohutusnõuetega, mis kehtisid, kui toode turule toodi. Toode tuleb paigaldada stabiilsele siledale pinnasele. Soovitav on toode paigaldada betoonile või kivistilutisele. Kinnitage autovarjualune kindlalt maapinda, et tuul seda mõjutada ei saaks. Ärge pange autovarjualust puude alla. Kandke paigaldamise ajal töökindaid ning ärge laske lapsi lähedale. Ärge toetuge paigaldamise ajal autovarjualusele ega pange selle najale muid esemeid. Kasutage autovarjualust hoolikalt ning ainult eesmärgipäraselt.



HOIATUS

- Vale käitumise korral võivad autovarjualuse paigaldaja ning läheduses viibivad isikud vigastada.
- Puhastage talvel autovarjualust regulaarselt lumest. Ekstreemsete ilmaolude, nagu tormi ajal, on kindel ja õige paigaldus eriti tähtis.
- Ettevõtte ei vastuta ilma tõttu tekkinud kahjude eest.
- Maksimaalne lumekiht varjualusel on 86 kg/m².
- Maksimaalne tuulekiirus on 25m/s (90 km/h).
- Soovitame kõiki kruvisid regulaarselt üle keerata.
- Ärge tehke autovarjualuse alla tuld ega paigaldage töötavat grilli.
- Kasutage puhastamiseks pehmet riidet, sooja vett ja seepi. Vältige agressiivseid või söövitavaid puhastusvahendeid, nagu küürimisvahendid, atsetoon (küünelakieemaldaja) või klooripõhised puhastusvahendid. Kui elate mere ääres, kus õhk on soolasem, on soovituslik autovarjualust tihemini puhastada.
- Ärge ronige autovarjualuse katusele.

EN IMPORTANT:

Please read the instructions carefully before starting assembly. Please follow steps 1-19 in order. Keep the instructions for future reference. Please check whether everything is complete and what else is needed for assembly. When setting up the carport, it is the owner's responsibility to comply with local regulations and if necessary to inquire in advance with the relevant building authority about any applicable private building provisions.



ASSEMBLY - GENERAL INSTRUCTIONS

The carport should only be used for its intended purpose and for private outdoor use. The carport complies with current standards as well as those safety regulations applicable at the time it was put on the market as per its intended use. The product must be stable on a fixed, level surface. Preferably on concrete or stone slabs. Anchor the construction tightly to the ground to secure it against updrafts. Don't put the carport under trees. Please use work gloves during assembly and keep children away during installation. Do not lean or put objects against the carport during assembly. Use the carport properly and only for its intended purpose.



WARNING

- In case of improper handling, there is a risk of injury to the user and any individuals in the immediate vicinity.
- Make sure that you regularly clear the carport of snow during the winter. In the event of extreme weather conditions such as storms, secure and careful anchoring is imperative.
- No liability may be accepted for damage caused by the weather.
- Maximum snow load is 86kg/m².
- Maximum wind speed is 25m/s (90km/h).
- We recommend tightening all of the screws at regular intervals.
- Please do not put an open flame or grill under the carport.
- Use a soft cloth, warm water, and some soap to clean. Please avoid aggressive or caustic cleaning products such as scouring agents, acetone (nail polish remover), or chlorine-based cleaning products. If you live near the sea (where there is high salinity), it is advisable to clean the carport more often.
- Please do not get on the roof.

ES IMPORTANTE:

Lea atentamente las instrucciones antes de comenzar a ensamblar. Siga los pasos 1-19 en ese orden. Guarde el instructivo para futuras referencias. Compruebe que las partes estén completas y qué tenga todo lo necesario para ensamblar. Al instalar el aparcamiento, es responsabilidad del propietario cumplir con las reglamentaciones locales y, de ser necesario, consultar previamente con la autoridad de construcciones correspondiente sobre cualquier disposición aplicable a las construcciones particulares.



ENSAMBLAJE: INSTRUCCIONES GENERALES

El aparcamiento debe usarse solo para el fin previsto como construcción particular en exteriores. El aparcamiento cumple con las normas vigentes, así como con las reglamentaciones de seguridad aplicables en el momento en el que ha salido al mercado según su uso previsto. El producto debe quedar estable sobre una superficie fija y nivelada. De preferencia, en superficies de concreto o roca. Ancle firmemente la construcción al suelo para asegurarlo contra las corrientes de aire ascendentes. No coloque el aparcamiento debajo de árboles. Utilice guantes durante el ensamblaje y mantenga alejados a los niños mientras lo instala. No recargue ni coloque objetos contra el aparcamiento durante el ensamblaje. Utilice el aparcamiento de forma correcta y solo para el fin previsto.



ADVERTENCIA

- Existe el riesgo de lesión al usuario y a cualquier otra persona circundante si no se maneja con cuidado.
- Asegúrese de quitar la nieve del aparcamiento con regularidad durante el invierno. En caso de condiciones climáticas extremas, como tormentas, es indispensable un anclaje seguro y minucioso.
- No nos hacemos responsables por daños ocasionados por las condiciones climáticas.
- La carga máxima de nieve es 86 kg/m².
- La velocidad máxima del viento es 25 m/s (90 km/h).
- Recomendamos apretar todos los tornillos de forma periódica.
- No coloque fogatas ni asadores bajo el aparcamiento.
- Limpie con una tela suave, agua tibia y un poco de jabón. Evite productos de limpieza agresivos o corrosivos, como sustancias para fregar, acetona (eliminador de pintura de uñas) o productos de limpieza con base de cloro. Si vive cerca del mar (un entorno con alta salinidad), se recomienda limpiar el aparcamiento con más frecuencia.
- No se suba al techo.

FI TÄRKEÄÄ:

Lue ohjeet huolellisesti ennen kuin aloitat kokoamisen. Noudata vaiheita 1-19 järjestyksessä. Säilytä ohjeet tulevaa tarvetta varten. Varmista, että kaikki valmista ja mitä muuta tarvitaan kokoonpanoon. Autokatosta koottaessa on omistajan vastuulla noudattaa paikallisia määräyksiä ja tarvittaessa tiedustella etukäteen asianomaiselta rakennusviranomaiselta sovellettavista yksityisen rakentamisen määräyksistä.



ASENNUS - YLEISET OHJEET

Autokatosta tulee käyttää vain sille suunniteltuun tarkoitukseen ja yksityiseen ulkokäyttöön. Autokatos on voimassa olevien standardien ja niiden turvallisuusmääräysten mukainen, joita sovellettiin silloin, kun se tuotiin markkinoille aiotun käyttötarkoituksensa mukaisesti. Tuotteen tulee olla vakaasti kiinteällä, tasaisella alustalla. Mieluiten betoni- tai kivilaatoilla. Kiinnitä rakenne tiukasti maahan suojataksesi sen nousuvirroilta. Älä laita autokatosta puiden alle. Käytä työkaluneita asennuksen aikana ja pidä lapset loitolla asennuksen aikana. Älä nojaa tai aseta esineitä autokatosta vasten asennuksen aikana. Käytä autokatosta oikein ja vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen.



VAROITUS

- Epäasianmukainen käsittely voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran käyttäjälle ja kaikille katoksen välittömässä läheisyydessä oleville henkilöille.
- Muista puhdistaa autokatos säännöllisesti lumesta talven aikana. Äärimmäisissä sääolosuhteissa, kuten myrskyissä, turvallinen ja huolellinen ankkurointi on välttämätöntä.
- Sään aiheuttamista vahingoista ei voida ottaa vastuuta.
- Suurin lumikuorma on 86 kg/m².
- Tuulen enimmäisnopeus on 25 m/s (90 km/h).
- Suosittelemme kiristämään kaikki ruuvit säännöllisesti.
- Älä laita avotulta tai grilliä autokatoksen alle.
- Käytä puhdistukseen pehmeää liinaa, lämmintä vettä ja saippuaa. Vältä voimakkaita tai syövyttäviä puhdistusaineita, kuten hankausaineita, asetonia (kynsilakanpoistoaine) tai klooripohjaisia puhdistusaineita. Jos asut lähellä merta (jossa on korkea suolapitoisuus), on suositeltavaa puhdistaa autokatos useammin.
- Älä mene katolle.

FR IMPORTANT :

S'il vous plaît, lisez attentivement les instructions avant de commencer le montage. S'il vous plaît, suivez les étapes 1 à 19 dans l'ordre. Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement. S'il vous plaît, vérifiez si tout est complet et ce qui est nécessaire pour le montage. Lors du montage de l'abri pour voiture, il incombe au propriétaire de se conformer aux réglementations locales et, le cas échéant, de se renseigner au préalable auprès de l'autorité compétente en matière de construction sur les dispositions relatives aux constructions privées applicables.



MONTAGE - INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

L'abri de voiture ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné et pour un usage extérieur privé. L'abri de voiture est conforme aux normes en vigueur ainsi qu'aux règles de sécurité applicables au moment de sa mise sur le marché, conformément à l'usage auquel il est destiné. Le produit doit être stable sur une surface fixe et plane. Il est préférable de le poser sur des dalles de béton ou de pierre. Fixez fermement la construction au sol pour la protéger des courants ascendants. Ne mettez pas l'abri pour voiture sous des arbres. S'il vous plaît, utilisez des gants de travail pendant l'assemblage et tenez les enfants éloignés pendant le montage. Ne vous appuyez pas et ne posez pas d'objets contre l'abri pour voiture pendant le montage. Utilisez l'abri pour voiture correctement et uniquement pour l'usage auquel il est destiné.



ATTENTION

- En cas de manipulation incorrecte, il existe un risque de blessure pour l'utilisateur et toute personne se trouvant à proximité immédiate.
- Assurez-vous de déneiger régulièrement l'abri pour voitures pendant l'hiver. En cas de conditions météorologiques extrêmes telles que des tempêtes, il est impératif de procéder à un ancrage sûr et minutieux.
- Aucune responsabilité ne peut être acceptée pour les dommages causés par les conditions météorologiques.
- La charge de neige maximale est de 86 kg/m².
- La vitesse maximale du vent est de 25m/s (90km/h).
- Nous recommandons de serrer toutes les vis à intervalles réguliers.
- S'il vous plaît, ne placez pas de flamme ouverte ou de gril sous l'abri pour voitures.
- Utilisez un chiffon doux, de l'eau chaude et un peu de savon pour le nettoyer. S'il vous plaît, évitez les produits de nettoyage agressifs ou caustiques tels que les agents de récurage, l'acétone (dissolvant de vernis à ongles) ou les produits de nettoyage à base de chlore. Si vous vivez près de la mer (où la salinité est élevée), il est conseillé de nettoyer l'abri pour voiture plus souvent.
- S'il vous plaît, ne montez pas sur le toit.

HR VAŽNO:

Prije početka sastavljanja, pažljivo pročitajte upute. Po redu pratite korake 1-19. Spremite upute za buduću uporabu. Provjerite je li sve kompletno i što Vam je potrebno za sastavljanje. Kod postavljanja garaže, vlasnik je odgovoran za poštivanje lokalnih propisa i, ako je potrebno, prethodne upite prema relevantnim građevinskim vlastima o svim odredbama primjenjivim za privatne građevine.



SASTAVLJANJE - OPĆE UPUTE

Garažu treba koristiti za njenu namjensku svrhu, za privatnu, vanjsku uporabu. Garaža zadovoljava trenutne standarde, kao i one sigurnosne propise primjenjive u vrijeme kad je stavljena na tržište, u odnosu na namjensku uporabu. Proizvod mora biti stabilan na fiksnoj, ravnoj površini. Poželjno na betonu ili kamenim pločama. Čvrsto učvrstite konstrukciju na zemlji kako biste spriječili odlijetanje. Ne stavljajte garažu ispod drveća. Tijekom sastavljanja koristite rukavice i držite djecu podalje tijekom postavljanja. Ne oslanjajte se i ne stavljajte predmete na garažu tijekom sastavljanja. Garažu koristite pravilno i samo u njenu namjensku svrhu.



UPOZORENJE

- U slučaju nepravilnog rukovanja, postoji opasnost od ozljede korisnika i bilo kojeg pojedinca u neposrednoj blizini.
- Redovito čistite snijeg s garaže tijekom zime. U slučaju ekstremnih vremenskih uvjeta, kao što su oluje, osiguravanje i pažljivo učvršćivanje su presudni.
- Ne može se prihvatiti odgovornost za oštećenja nastalih zbog vremenskih uvjeta.
- Maksimalno opterećenje snijegom je 86 kg/ m².
- Maksimalna brzina vjetra je 25 m/ s (90 km/ h).
- Preporučujemo zatezanje svih vijaka u redovnim intervalima.
- Ne stavljajte otvoreni plamen ili roštilj ispod garaže.
- Za čišćenje koristite meku krpu, toplu vodu i malo sapuna. Izbjegavajte agresivne ili kaustične proizvode za čišćenje, kao što su abrazivna sredstva, aceton (skidač laka) ili proizvodi za čišćenje na bazi klora. Ako živite blizu mora (gdje postoji veliki salinitet), preporučljivo je češće čišćenje garaže.
- Nemojte se penjati na krov.

HU FONTOS:

Kérjük, az összeszerelés megkezdése előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat! Kérjük, kövesse a lépéseket 1-19-ig sorrendben! Őrizze meg az utasításokat későbbi használatra. Kérjük, ellenőrizze, hogy minden készen áll-e, és mi kell még az összeszereléshez! A kocsibeálló kialakítása során a tulajdonos felelőssége, hogy betartsa a helyi előírásokat, és szükség esetén előzetesen tájékozódjon az illetékes építésügyi hatóságnál a vonatkozó magánépítési rendelkezésekről.



ÖSSZERAKÁS - ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÓ

A kocsibeálló csak rendeltetésszerűen és kültéri magánhasználatra használható. A kocsibeálló megfelel a jelenlegi szabványoknak, valamint a forgalomba hozatalkor érvényes biztonsági előírásoknak, ha rendeltetés szerűen használják. A terméknek egy fix, sík területen kell stabilan állnia. Lehetőleg betonon vagy kőlapokon. A szerkezetet szorosan rögzítse a talajon, hogy biztosítsa a szél ellen. Ne rakja a kocsibeállót fa alá. Kérjük, az összeszerelés során használjon munkakesztyűt, és tartsa távol a gyerekeket a telepítés során. Az összeszerelés során ne dőljön és ne helyezzen tárgyakat a kocsibeállóhoz. A kocsibeállót megfelelően és csak rendeltetésszerűen használja.



FIGYELMEZTETÉS

- Szakszerűtlen kezelés esetén a használó és a közvetlen közelében tartózkodó személyek sérülésének veszélye áll fenn.
- Ügyeljen arra, hogy télen rendszeresen tisztítsa meg a kocsibeállót a hótól! Szélsőséges időjárási körülmények, például vihar esetén elengedhetetlen a biztonságos és gondos rögzítés.
- Az időjárás okozta károkért felelősséget nem vállalunk.
- A maximális hóterhelés 86kg/m².
- A maximális szélesebbesség 25m/s (90km/h).
- Javasoljuk, hogy rendszeres időközönként húzza meg az összes csavart.
- Kérjük, ne tegyen nyílt lángot vagy grillezőt a kocsibeálló alá!
- A tisztításhoz használjon egy rongyot, meleg vizet és szappant. Kérjük, kerülje az erős vagy maró hatású tisztítószerket, például súrolószerket, acetont (körömlakklemosó) vagy klór alapú tisztítószerket. Ha a tenger közelében él (ahol magas a sótartalom), célszerű gyakrabban tisztítani a kocsibeállót.
- Kérjük, ne másszon a tetőre!

IS MIKILVÆGT:

Vinsamlega lestu leiðbeiningarnar vandlega áður en þú byrjar samsetningu. Vinsamlega fylgdu skrefum 1-19 í réttri röð. Geymdu leiðbeiningarnar til síðari viðmiðunar. Athugaðu hvort allir hlutar séu til staðar og hvort annað sem þarf til samsetningar sé til reiðu. Við uppsetningu bílskýlisins er það á ábyrgð eiganda að fara eftir staðbundnum reglum og ef nauðsyn krefur, að spyrjast fyrir hjá viðkomandi byggingaryfirvöldum um hvers kyns gildandi einkabyggingaákvæði



SAMSETNING - ALMENNAR LEIÐBEININGAR

Bílskýlið skal eingöngu nota í þeim tilgangi sem til er ætlast og til einkanota utandyra. Bílskýlið er í samræmi við gildandi staðla sem og þær öryggisreglur sem giltu á þeim tíma sem það var sett á markað samkvæmt fyrirhugaðri notkun. Varan verður að vera stöðug á föstu, jöfnu yfirborði. Helst á steypu eða steinhellum. Festu bygginguna vel við jörðu til að tryggja hana í uppstreymi. Ekki setja bílskýlið undir tré. Vinsamlega notaðu vinnuhanska við samsetningu og haltu börnum frá meðan á uppsetningu stendur. Ekki halla þér að eða leggja hluti upp að bílskýlinu meðan á samsetningu stendur. Notaðu bílskýlið rétt og aðeins í þeim tilgangi sem til er ætlast.



VIÐVÖRUN

- Ef um óviðeigandi meðhöndlun er að ræða er hættu á meiðslum fyrir notandann og alla einstaklinga í næsta nágrenni.
- Tryggðu að þú hreinsir snjó reglulega af bílskýlinu yfir veturinn. Ef um er að ræða erfið veðurskilyrði eins og storma, er örugg og vonduð festing nauðsynleg.
- Ekki er hægt að taka ábyrgð á skemmdum af völdum veðurs.
- Hámarkssnjóþyngd er 86kg/m².
- Hámarksvindhraði er 25m/s (90km/klst).
- Við mælum með að herða allar skrúfur með reglulegu millibili.
- Vinsamlegast ekki setja opinn eld eða grill undir bílskýlið.
- Notaðu mjúkan klút, heitt vatn og smá sápu til að þrifa. Vinsamlega forðastu sterk eða ætandi hreinsiefni eins og vírbursta, asetón (naglalakkshreinsir) eða hreinsiefni sem eru byggð á klór. Ef þú býrð nálægt sjávarsíðunni (þar sem selta er mikil) er ráðlegt að þrifa bílskýlið oft.
- Vinsamlega ekki fara upp á þakið.

IT IMPORTANTE:

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'assemblaggio. Si prega di seguire i passaggi da 1-19 in ordine. Conservare le istruzioni per futura consultazione. Si prega di controllare che il contenuto sia integro e che ci sia tutto il necessario per l'assemblaggio. Durante il montaggio del pergolato, il proprietario è responsabile del rispetto delle norme locali e, se necessario, della preventiva domanda alle autorità edilizie per disposizioni sull'edilizia privata.



ASSEMBLAGGIO - ISTRUZIONI GENERALI

Il pergolato deve essere utilizzato solo per il suo scopo e per uso privato per esterni. Il pergolato rispetta gli standard attuali e le regolazioni di sicurezza applicabili nel momento in cui è stato messo sul mercato per il suo uso previsto. Il prodotto deve essere stabile su una superficie ferma e piana. Preferibilmente su cemento o lastre di pietra. Ancorare la struttura fermamente al suolo per proteggerla dalle folate di vento. Non posizionare il pergolato sotto degli alberi. Si prega di utilizzare guanti da lavoro durante l'assemblaggio e di tenere lontani i bambini durante l'installazione. Non poggiarsi o posizionare oggetti sul pergolato durante l'assemblaggio. Utilizzare correttamente il pergolato e solo per l'uso previsto.

! ATTENZIONE

- In caso di uso improprio, si rischia di ferire l'utente ed eventuali individui nelle immediate vicinanze.
- Assicurarsi di rimuovere regolarmente la neve dal pergolato in inverno. In caso di condizioni meteorologiche estreme, come ad esempio i temporali, è imperativo proteggere e ancorare attentamente il pergolato.
- Si declina ogni responsabilità per danni causati dalle condizioni meteorologiche.
- Sopporta un carico massimo di neve di 86kg/m².
- Sopporta una velocità massima del vento di 25m/s (90km/h).
- Si raccomanda di stringere tutte le viti ad intervalli regolari.
- Si prega di non mettere una fiamma viva o un barbecue sotto al pergolato.
- Utilizzare un panno morbido, acqua tiepida e sapone per pulire. Si prega di evitare l'uso di prodotti aggressivi o chimici come agenti abrasivi, acetone (per la rimozione di smalti), o detersivi a base di cloro. In caso di vicinanza al mare (dove c'è un alto tasso di salinità), si consiglia di pulire il pergolato più spesso.
- Si prega di non salire sul tetto.

LU WICHTEG:

W.e.g. liest Uweisung ganz genee befiert dir mam Opbau ufänkt. W.e.g. gitt de Schrëtt 1-19 der Réi no. Haalt dës Uweisung fir an Zukunft drop zrëckzekommen. Kuckt fiert éischt op alles komplett ass, an op dir nach aner Saache fir den Opbau braucht. Wann dir den Autoiwwerdaach opbaut, ass et dem Proprietär seng Responsabilitéit fir de lokale Reegelen ze follegen a falls néideg am Viraus mat de responsabelen Autoritéiten iwwer iergendwellech Restriktionen ze kucken.



OPBAU - GENERELL UWEISUNGEN

Den Autoiwwerdaach soll nëmme fir de geduechte Gebrauch benotzt ginn an och nëmme fir de private Baussengebrauch. Den Autoiwwerdaach stëmmt mat den aktuelle Standarden iwwerteneen esou wéi och mat den ugewannte Sécherheetsmoossnamen déi gegëllt hunn wou dës Produit op de Marché koum. De Produit muss stabil op enger eben Surface fixéiert ginn. De préférence op Bëtong oder Steen. Verankert Konstruktioun fest am Buedem fir se géint Opwand ze schützen. Stellt den Autoiwwerdaach net ënnert Beem. W.e.g drot Schaffhändsche beim Opbau an haalt Kanner während der Installatioun fort. Leent oder stellt keng Objete géint den Iwwerdaach während dem Opbau. Benotzt den Iwwerdaach sécher an nëmme fir de virgesinnene Gebrauch.

! OPPASSEN

- Wann dir net sécher schafft besteet de Risiko, dass dir oder aner Leit déi sech an der direkter Ëmgéigend befannen verletzt ginn.
- Stell sécher, dass dir während dem Wanter den Iwwerdaach regelméisseg vun Schnéi fräihaalt.
- Keng Haftpflicht gräift fir Schued den duecht Wierder Opkënnt
- Maximaalt Gewiicht duerch Schnéi ass 86kg/m².
- Maximal Wandgeschwindigkeit ass 25m/s (90km/h)
- Mir recommandéieren Schrauwen a regelméisseg Ofstänn nozezéien.
- W.e.g. hutt keen oppent Féier oder Grill ënnert dem Iwwerdaach.
- Benotzt ee mëllt Duch, waarm Waasser a Seef fir ze botzen. W.e.g evitéiert de Gebrauch vun aggressiven oder bësseggen, esou wéi och entfettenden, Azeton (Neellackentferner), oder op Chlor baséierenden Botzproduiten. Wann dir no beim Mier wunnt (wou een héischen Salzcontenue ass), gëtt recommandéiert den Iwwerdaach méi oft ze botzen.
- W.e.g klammt net op den Daach

NL BELANGRIJK:

Lees de instructies zorgvuldig door voordat u met de montage begint. Volg de stappen 1-19 in volgorde. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik. Controleer of alles compleet is en wat er nog meer nodig is voor de montage. Bij het opzetten van de carport is het de verantwoordelijkheid van de eigenaar om de plaatselijke voorschriften na te leven en zo nodig vooraf bij de bevoegde bouwinstansie te informeren naar eventuele van toepassing zijnde particuliere bouwvoorschriften.



MONTAGE - ALGEMENE INSTRUCTIES

De carport mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor hij is bestemd en voor particulier gebruik buitenshuis. De carport voldoet aan de huidige normen, alsmede aan de veiligheidsvoorschriften die van toepassing waren op het moment dat hij op de markt werd gebracht, overeenkomstig het beoogde gebruik. Het product moet stabiel op een vaste, vlakke ondergrond staan. Bij voorkeur op betonnen of stenen platen. Veranker de constructie stevig aan de grond om hem tegen opwaartse wind te beveiligen. Zet de carport niet onder bomen. Gebruik werkhandschoenen tijdens de montage en houd kinderen uit de buurt tijdens de installatie. Leun niet en plaats geen voorwerpen tegen de carport tijdens de montage. Gebruik de carport op de juiste manier en alleen voor het beoogde doel.



WAARSCHUWING

- Bij onjuiste behandeling bestaat het risico van letsel voor de gebruiker en personen in de onmiddellijke nabijheid.
- Zorg ervoor dat u de carport in de winter regelmatig sneeuwvrij maakt. In geval van extreme weersomstandigheden, zoals stormen, is een veilige en zorgvuldige verankering absoluut noodzakelijk.
- Er kan geen aansprakelijkheid worden aanvaard voor schade veroorzaakt door het weer.
- Maximale sneeuwbelasting is 86kg/m².
- De maximale windsnelheid is 25 m/s (90 km/u).
- Wij raden aan alle schroeven regelmatig aan te draaien.
- Zet alstublieft geen open vuur of grill onder de carport.
- Gebruik een zachte doek, warm water en wat zeep om schoon te maken. Vermijd agressieve of bijtende schoonmaakmiddelen, zoals schuurmiddelen, aceton (nagellakverwijderaar) of schoonmaakmiddelen op basis van chloor. Als u in de buurt van de zee woont (waar het zoutgehalte hoog is), is het raadzaam de carport vaker schoon te maken.
- Ga alsjeblieft niet op het dak staan.

NO VIKTIG:

Vennligst les instruksjonene nøye før du starter monteringen. Følg trinn 1-19 i rekkefølge. Ta vare på instruksjonene for fremtidig referanse. Vennligst sjekk om alt er komplett og hva annet som trengs for montering. Ved oppsett av carport er det eiers ansvar å følge lokale forskrifter og om nødvendig forhøre seg på forhånd med relevant bygningsmyndighet om eventuelle gjeldende private bygningsbestemmelser.



MONTERING - GENERELLE INSTRUKSJONER

Carporten skal kun brukes til det tiltenkte formålet og til privat utendørs bruk. Carporten overholder gjeldende standarder samt de sikkerhetsforskriftene som gjaldt på det tidspunktet den ble markedsført i henhold til tiltenkt bruk. Produktet skal være stabilt på en fast, jevn overflate. Gjerne på betong eller steinplater. Forankre konstruksjonen tett til bakken for å sikre den mot opptrekk. Ikke legg carporten under trær. Vennligst bruk arbeidshansker under montering og hold barn unna under installasjonen. Ikke len eller legg gjenstander mot carporten under montering. Bruk carporten riktig og kun til det tiltenkte formålet.



ADVARSEL

- Ved feil håndtering er det fare for skade på brukeren og personer i umiddelbar nærhet.
- Sørg for at du regelmessig rydder carporten for snø om vinteren. Ved ekstreme værforhold som stormer, er sikker og forsiktig forankring avgjørende.
- Det kan ikke tas ansvar for skader forårsaket av været.
- Maksimal snølast er 86 kg/m².
- Maksimal vindhastighet er 25m/s (90km/t).
- Vi anbefaler å stramme alle skruene med jevne mellomrom.
- Vennligst ikke sett åpen ild eller grill under carporten.
- Bruk en myk klut, varmt vann og litt såpe for å rengjøre. Unngå aggressive eller etsende rengjøringsprodukter som skuremidler, aceton (neglelakkfjerner) eller klorbaserte rengjøringsprodukter. Bor du nær sjøen (hvor det er høy saltholdighet), er det lurt å rengjøre carporten oftere.
- Vennligst ikke gå opp på taket.

SE VIKTIGT:

Läs igenom instruktionerna noggrant innan du börjar montera. Följ steg 1-19 i tur och ordning. Förvara instruktionerna för framtida bruk. Kontrollera om allt är komplett och vad som behövs för montering. Vid uppställning av carporten är det ägarens ansvar att följa de lokala bestämmelserna och vid behov i förväg fråga den berörda byggnadsstyrelsen om eventuella privata byggnadsbestämmelser som är tillämpliga.

**MONTERING - ALLMÄNNA ANVISNINGAR**

Carporten får endast användas för det avsedda ändamålet och för privat utomhusbruk. Carporten uppfyller gällande standarder samt de säkerhetsbestämmelser som gällde vid den tidpunkt då den släpptes ut på marknaden för den avsedda användningen. Produkten måste stå stabilt på en fast, jämn yta. Helst på betong- eller stenplattor. Förankra konstruktionen ordentligt i marken för att skydda den mot uppåtgående vindar. Placera inte carporten under träd. Använd arbetshandskar under monteringen och håll barn borta under installationen. Luta dig inte mot carporten och ställ inga föremål mot den under monteringen. Använd carporten på rätt sätt och endast för det avsedda ändamålet.

**VARNING**

- Vid felaktig hantering finns det risk för skador på användaren och personer i dess omedelbara närhet.
- Se till att du regelbundet rensar carporten från snö under vintern. Vid extrema väderförhållanden, t.ex. stormar, är en säker och noggrann förankring absolut nödvändig.
- Inget ansvar kan tas på sig för skador som orsakats av vädret.
- Maximal snöbelastning är 86 kg/m².
- Den högsta vindhastigheten är 25 m/s (90 km/h).
- Vi rekommenderar att du drar åt alla skruvar med jämna mellanrum.
- Ställ inte upp någon öppen eld eller grill under carporten.
- Använd en mjuk trasa, varmt vatten och lite tvål för att rengöra. Undvik aggressiva eller frätande rengöringsmedel som skurmedel, aceton (nagellacksborttagningsmedel) eller klorinbaserade rengöringsmedel. Om du bor nära havet (där salthalten är hög) är det lämpligt att rengöra carporten oftare.
- Gå inte upp på taket.

SI POMEMBNO:

Pred montažo pazorno preberite navodila. Sledite navodilom 1–19 v tem zaporedju. Navodila obdržite za kasnejšo uporabo. Preverite, ali je vse dokončano in kaj je še potrebno za montažo. Pri postavitvi nadstreška je lastnik dolžan upoštevati lokalne predpise in se po potrebi pri pristojnem organu za gradbene zadeve predhodno pozanimati o morebitnih veljavnih predpisih za zasebno gradnjo.

**MONTAŽA - SPLOŠNA NAVODILA**

Nadstrešek za avtomobile se lahko uporablja zgolj v predvidene namene in za zasebno zunanjo rabo. Nadstrešek za avtomobile je skladen s trenutnimi standardi in tudi varnostnimi predpisi, ki so bili veljavni glede na predvideno uporabo, ko je izdelek prišel na trg. Izdelek mora biti stabilen in postavljen na trdno, ravno površino. Če je mogoče na betonske ali kamnite plošče. Konstrukcijo tesno zasidrajte na tla, da jo zavarujete pred vzgonskim vetrom. Nadstreška ne postavite pod drevesa. Med montažo nosite delovne rokavice in poskrbite, da v bližini ni otrok. Med montažo na nadstrešek ne naslanjajte ali postavljajte predmetov. Nadstrešek uporabljajte pravilno in zgolj v predvidene namene.

**OPOZORILO**

- V primeru neprimerne rokojanja z nadstreškom obstaja možnost poškodbe uporabnika in morebitnih posameznikov v bližini.
- Pozimi redno odstranjujte sneg z nadstreška. V primeru izrednih vremenskih razmer, kot so nevihte, sta pritrdivitev in skrbno zasidranje ključnega pomena.
- Za škodo, ki jo povzročijo vremenske razmere, ni mogoče prevzeti odgovornosti.
- Največja obremenitev s snegom je 86kg/m².
- Najvišja hitrost vetra je 25m/s (90km/h).
- Priporočamo, da vse vijake redno zategujete.
- Pod nadstrešek ne postavljajte odprtega ognja ali žara.
- Za čiščenje uporabljajte mehko krpo, toplo vodo in nekaj mila. Ne uporabljajte agresivnih ali jedkih čistilnih sredstev, kot so sredstva za razmaščevanje, aceton (odstranjevalec laka) ali čistilnih izdelkov, ki temeljijo na klorinu. Če živite blizu morja (kjer je slanost visoka), priporočamo rednejše čiščenje nadstreška.
- Ne hodite po strehi.

SK DÔLEŽITÉ:

Pred začatím montáže si pozorne prečítajte pokyny. Postupujte podľa krokov 1 až 19 v nasledovnom poradí. Uschovajte si pokyny pre budúce použitie. Skontrolujte, či je všetko kompletne a čo je ešte potrebné na montáž. Pri zriaďovaní prístrešku pre auto je povinnosťou vlastníka dodržiavať miestne predpisy a v prípade potreby sa vopred informovať na príslušnom stavebnom úrade o platných ustanoveniach o súkromnom stavebnom poriadku.

**MONTÁŽ - VŠEOBECNÉ POKYNY**

Prístrešok pre auto by sa mal používať iba na určený účel a na súkromné vonkajšie použitie. Prístrešok pre auto zodpovedá súčasným normám ako aj bezpečnostným predpisom platným v čase uvedenia na trh podľa účelu použitia. Výrobok musí byť stabilný na pevnom rovnom povrchu. Najlepšie na betónových alebo kamenných platniach. Konštrukciu pevne ukotvite k zemi, aby ste ju zaistili proti stúpavým veterným prúdom. Prístrešok pre auto nedávajte pod stromy. Pri montáži používajte pracovné rukavice a počas inštalácie držte deti mimo dosahu. Počas montáže sa neopierajte o prístrešok pre auto ani oň nekladte predmety. Prístrešok pre auto používajte správne a len na určený účel.

**VAROVANIE**

- V prípade nesprávnej manipulácie hrozí nebezpečenstvo poranenia užívateľa a osôb v bezprostrednej blízkosti.
- Dbajte na to, aby ste počas zimy prístrešok pre auto pravidelne odhŕňali od snehu. V prípade extrémnych poveternostných podmienok, ako sú búrky, je nevyhnutné bezpečné a starostlivé ukotvenie.
- Za škody spôsobené počasím nenesieme žiadnu zodpovednosť.
- Maximálne zaťaženie snehom je 86kg/m².
- Maximálna rýchlosť vetra je 25m/s (90km/h).
- Odporúčame pravidelne dot'ahovať všetky skrutky.
- Pod prístreškom pre auto nemajte otvorený oheň ani gril.
- Na čistenie použite mäkkú handričku, teplú vodu a trochu mydla. Vyhnite sa agresívnym alebo žieravým čistiacim prostriedkom, ako sú abrazívne prostriedky, acetón (odlakovač na nechty) alebo čistiace prostriedky na báze chlóru. Ak bývate v blízkosti mora (kde je vysoká salinita), je vhodné prístrešok pre auto čistiť častejšie.
- Prosím, nevystupujte na strechu.

TR ÖNEMLİ:

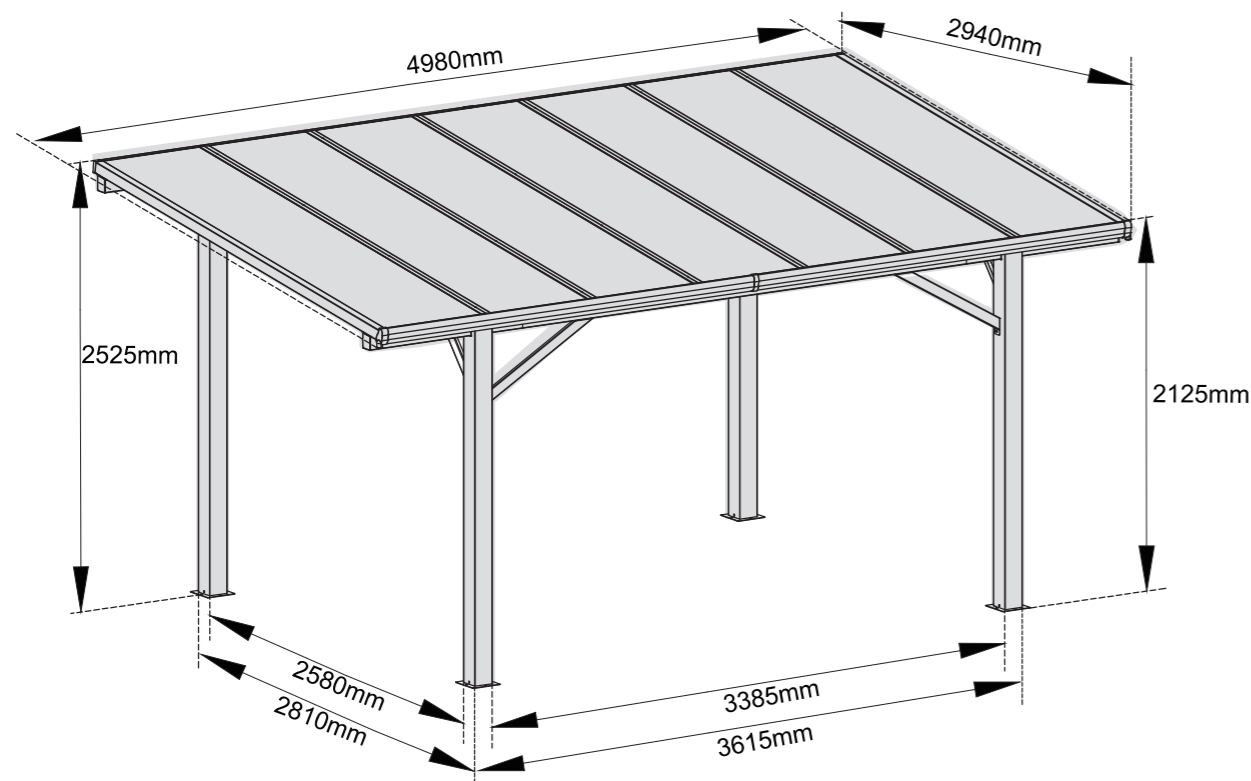
Lütfen montaja başlamadan önce talimatları dikkatlice okuyun. Lütfen 1-19 arasındaki adımları sırasıyla izleyin. Talimatları ileride başvurmak üzere saklayın. Lütfen her şeyin eksiksiz olup olmadığını ve montaj için başka nelerin gerekli olduğunu kontrol edin. Carport'u kurarken, yerel düzenlemelere uymak ve gerekirse ilgili inşaat otoritesinden geçerli özel bina hükümleri hakkında önceden bilgi almak mal sahibinin sorumluluğundadır.

**KURULUM - GENEL TALİMATLAR**

Carport sadece amacına uygun ve özel dış mekânlarda kullanılmalıdır. Carport, mevcut standartlara ve kullanım amacına ve piyasaya sürüldüğü tarihte geçerli olan güvenlik yönetmeliklerine uygundur. Ürün, sabit, düz bir yüzey üzerinde dengeli olmalıdır. Tercihen beton veya taş levhalar üzerinde olması gerekir. Yükselen hava akımlarına karşı emniyete almak için yapıyı sıkıca yere sabitleyin. Carport'u ağaçların altına koymayın. Lütfen montaj sırasında iş eldivenleri kullanın ve çocukları uzak tutun. Montaj sırasında garaja yaslanmayın veya eşya koymayın. Carport'u düzgün şekilde ve yalnızca amacına uygun olarak kullanın.

**UYARI**

- Yanlış kullanım durumunda, kullanıcı ve yakın çevredeki kişiler için yaralanma riski vardır.
- Kış aylarında, Carport'un üzerindeki karları düzenli olarak temizlediğinizden emin olun. Fırtına gibi aşırı hava koşullarında, güvenli ve dikkatli sabitleme zorunludur.
- Hava koşullarından kaynaklanan hasarlar için sorumluluk kabul edilmez.
- Maksimum kar yükü 86kg/m²'dir.
- Maksimum rüzgar hızı 25m/s'dir (90km/s).
- Tüm vidaları düzenli aralıklarla sıkmanızı öneririz.
- Lütfen garajın altına açık alev veya mangal koymayın.
- Temizlemek için yumuşak bir bez, ılık su ve biraz sabun kullanın. Lütfen ovma maddeleri, aseton (oje çıkarıcı) veya klor bazlı temizlik ürünleri gibi aşındırıcı veya yakıcı temizlik ürünlerinden kaçınınız. Denize yakın bir yerde yaşıyorsanız (yüksek tuzluluğun olduğu yerlerde), Carport'u daha sık temizlemeniz önerilir.
- Lütfen çatısına çıkmayın.



DE - Um einen reibungslosen Aufbau gewährleisten zu können, sollten mindestens zwei Personen zusammenarbeiten.

BG - Най-малко двама човека трябва да работят заедно, за да се гарантира правилното сглобяване.

CZ - K zajištění správné montáže je třeba spolupráce alespoň dvou osob.

DK - Mindst to personer skal arbejde sammen for at sikre korrekt montering.

EE - Vähemalt kahte kokkupanijat.

EN - At least two individuals need to work together to ensure proper assembly.

ES - Por lo menos dos personas deben trabajar juntas para asegurar un correcto ensamblaje.

FI - Kokoamiseen tarvitaan vähintään kaksi henkilöä.

FR - Au moins deux personnes doivent travailler ensemble pour assurer un montage correct.

HR - Najmanje dvije osobe trebaju raditi zajedno, kako bi se osiguralo pravilno sastavljanje.

HU - Legalább két személy kell a megfelelő összeszereléshez.

IS - Að minnsta kosti tveir einstaklingar þurfa að vinna saman til að tryggja rétta samsetningu.

IT - Per assicurare un corretto assemblaggio è necessario il lavoro di due individui.

LU - Opmannst zwee Leit mussen zesumme schaffen fir ee sécheren Opbau ze garantéieren.

NL - Ten minste twee personen moeten samenwerken om een goede assemblage te verzekeren.

NO - Minst to personer må samarbeide for å sikre riktig montering.

SE - Minst två personer måste arbeta tillsammans för att säkerställa en korrekt montering.

SI - Za zagotovitev pravilne montaže morata sodelovati vsaj dva posameznika.

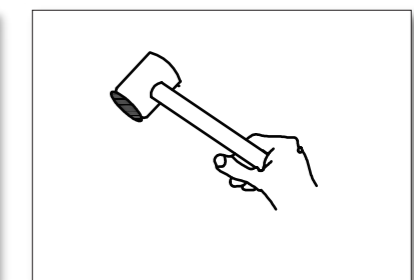
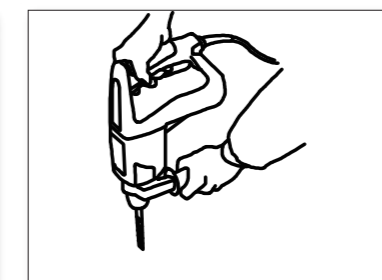
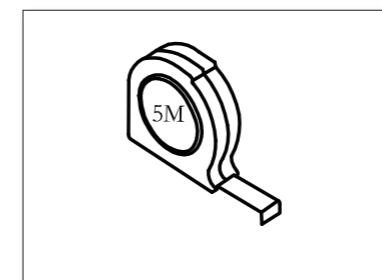
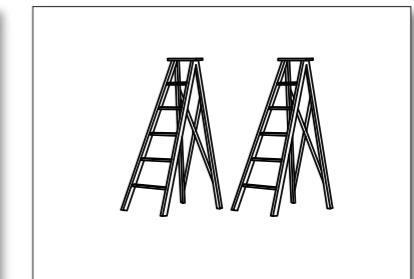
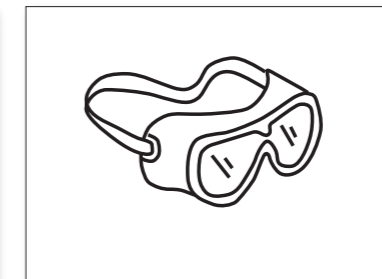
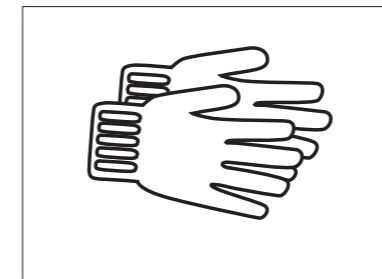
SK - Na zabezpečenie správnej montáže musia spolupracovať najmenej dve osoby.

TR - Doğru montajı sağlamak için en az iki kişinin birlikte çalışması gerekir.



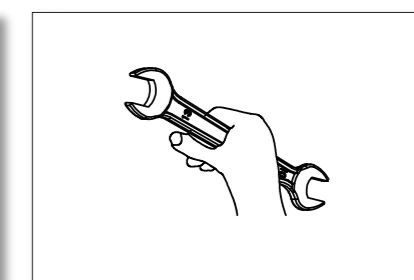
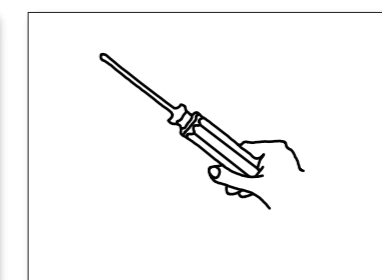
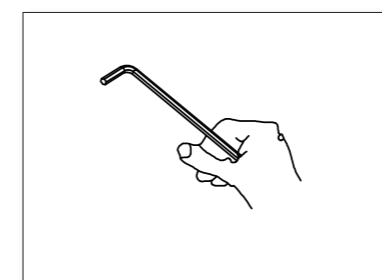
- DE** Halten Sie für den Aufbau bitte Folgendes bereit:
- BG** Моля, подгответе следните материали за монтажа:
- CZ** Pro montáž si prosím připravte následující:
- DK** Hav venligst følgende klar til montering:
- EE** Kokkupanekuks on vaja:
- EN** Please have the following ready for assembly:
- ES** Prepárese para el ensamblaje:
- FI** Pidä seuraavat valmiina kokoamista varten:
- FR** S'il vous plaît, préparez les éléments suivants pour le montage :
- HR** Za sastavljanje pripremite sljedeće:

- HU** Kérjük, készítse elő az alábbiakat az összeszereléshez:
- IS** Vinsamlega hafðu eftirfarandi tilbúið fyrir samsetningu:
- IT** Si prega di tenere pronto l'occorrente per l'assemblaggio:
- LU** W.e.g hutt folgend Saachen prëtt wann dir mam Opbau ufänt:
- NL** Houd het volgende gereed voor montage:
- NO** Vennligst ha følgende klar for montering:
- SE** Ha följande redo att monteras:
- SI** Pripravite naslednje stvari za montažo:
- SK** Na montáž si pripravte nasledovné:
- TR** Lütfen aşağıdakileri montaj için hazır bulundurun:



- DE** Im Montageset enthalten
- BG** Включен в комплекта за монтаж
- CZ** Součástí sady k sestavení
- DK** Inkluderet i installationssættet
- EE** Kokkupanekukomplektis olemas
- EN** Included in the installation kit
- ES** Se incluye en el kit de instalación
- FI** Sisältyy asennussarjaan
- FR** Inclus dans l'ensemble de montage
- HR** Uključeno u komplet za sastavljanje

- HU** A telepítőkészlet tartalmazza
- IS** Innifalið í uppsetningarsetti
- IT** Incluso nel kit di installazione
- LU** Mat abegraff
- NL** Inbegrepen in de installatiekit
- NO** Inkludert i installasjonssettet
- SE** Ingår i installationssetsen
- SI** Vključeno v kompletu za namestitev
- SK** Zahnuté v inštaláčnej súprave
- TR** Kurulum kitine dahil




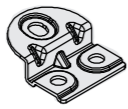
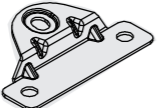

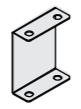
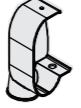




TEILE INHALTSVERZEICHNIS

BAUTEIL	PRODUKTBILD	INHALT
A1		1
A2		1
B1		1
B2		1
C		2
D1		2
D2		2
E1		1
E2		1
F1		2
F2		4

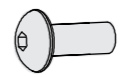
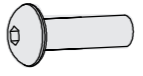

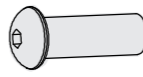



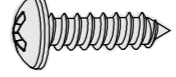

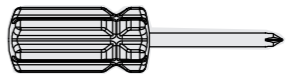


TEILE INHALTSVERZEICHNIS

BAUTEIL	PRODUKTBILD	INHALT
G		14
H		1
I		1
J		2
K		2
L1		2
L2		2
M		2
N		28
O		7
P		4

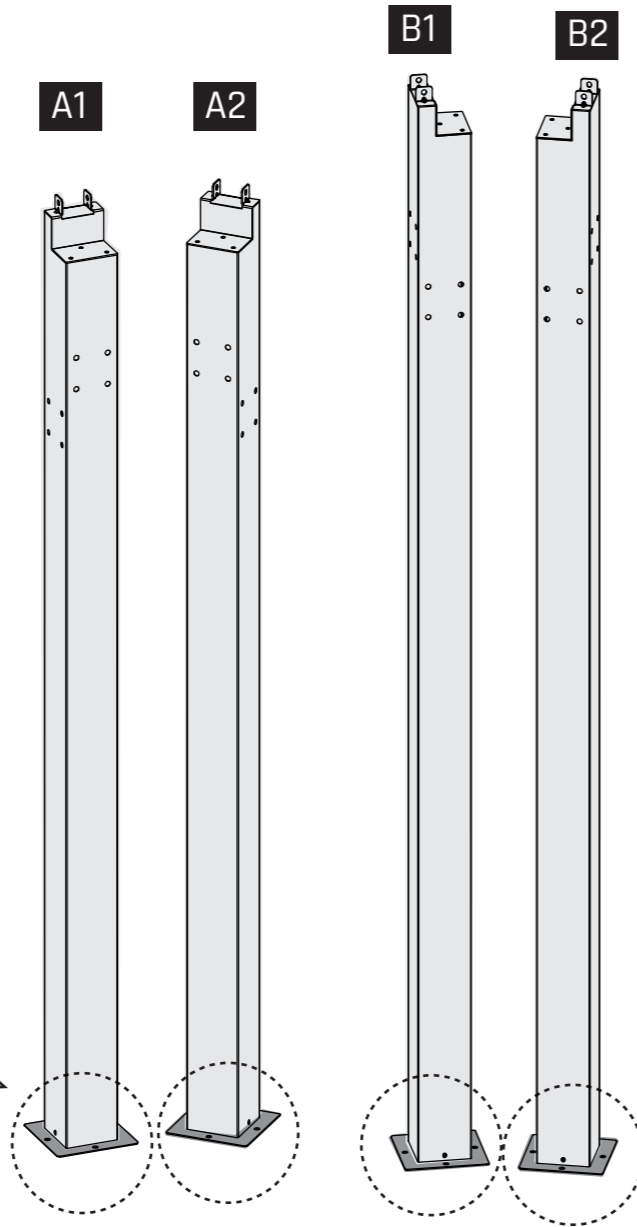
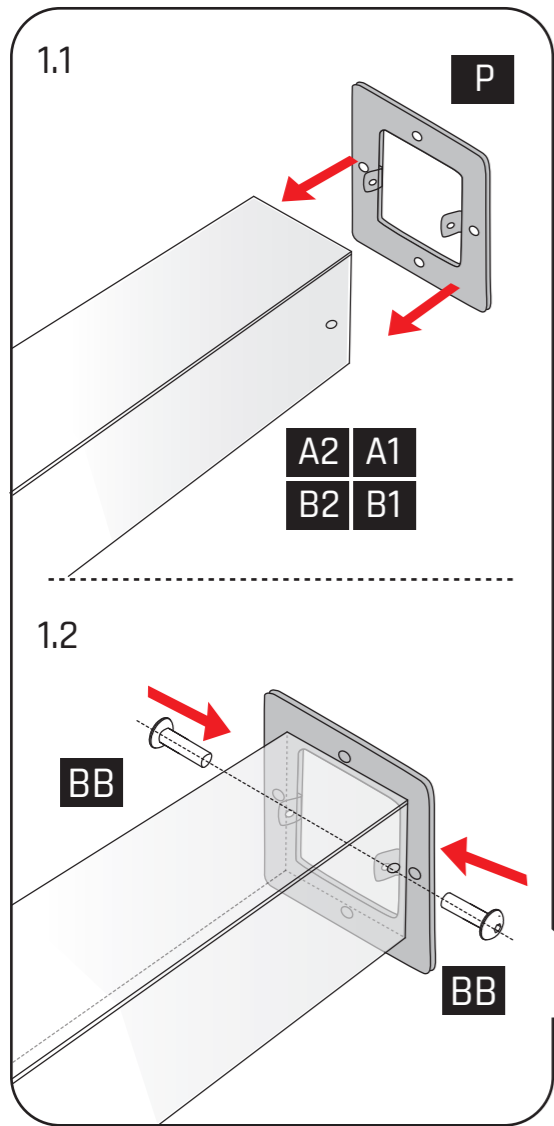
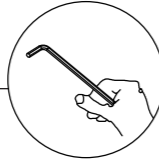
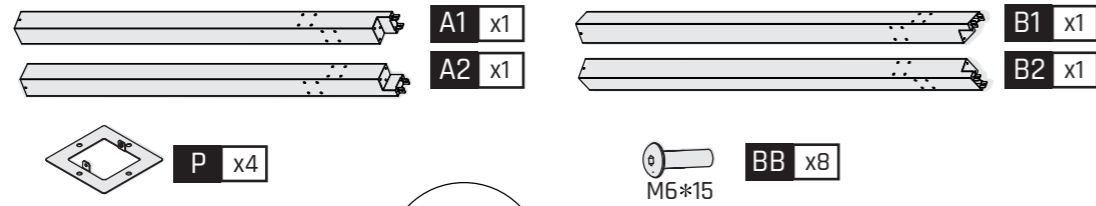
TEILE INHALTSVERZEICHNIS

BAUTEIL	PRODUKTBILD	INHALT
Q		6
R		12
S		4
T		1
U		1
V		1
W		1
X		1
Y1		1
Y2		1

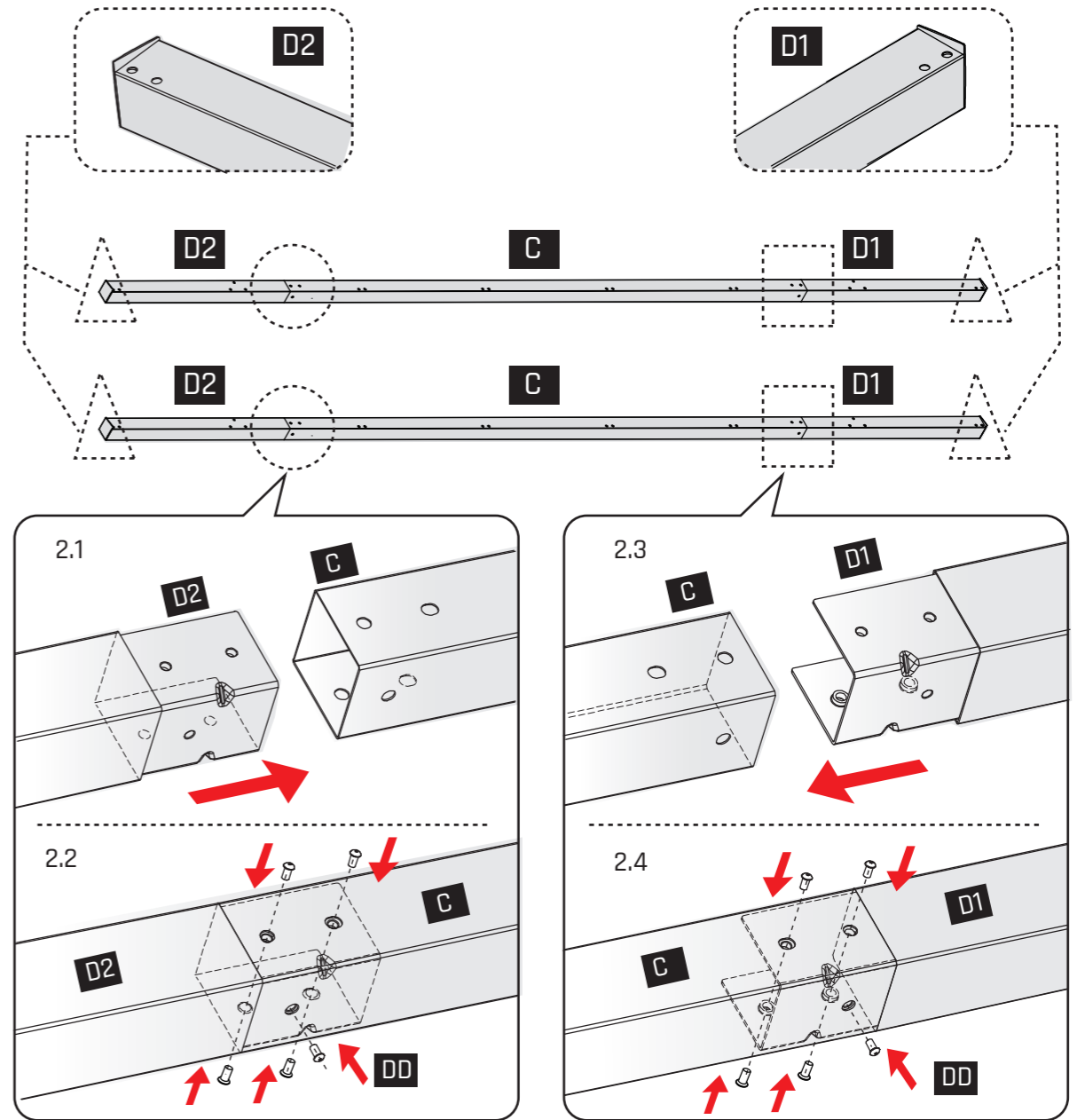
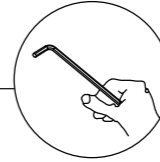
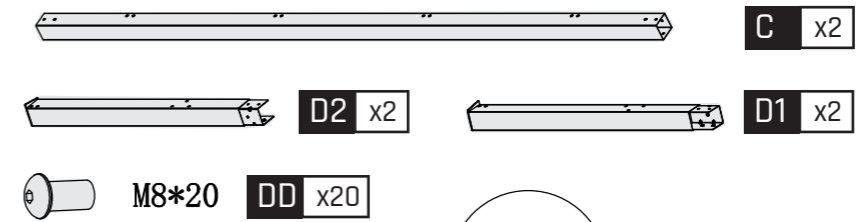
TEILE INHALTSVERZEICHNIS

BAUTEIL	PRODUKTBILD	INHALT
AA	 M6*8	8
BB	 M6*15	112
CC	 M6	4
DD	 M8*20	112
EE	 M8*80	4
FF	 M8*90	12
GG	 M8	4
HH	 ST4.2*12	18
JJ	 M6 x 60mm	16
KK		1
LL		2
MM		1

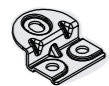
01
✓



02
✓



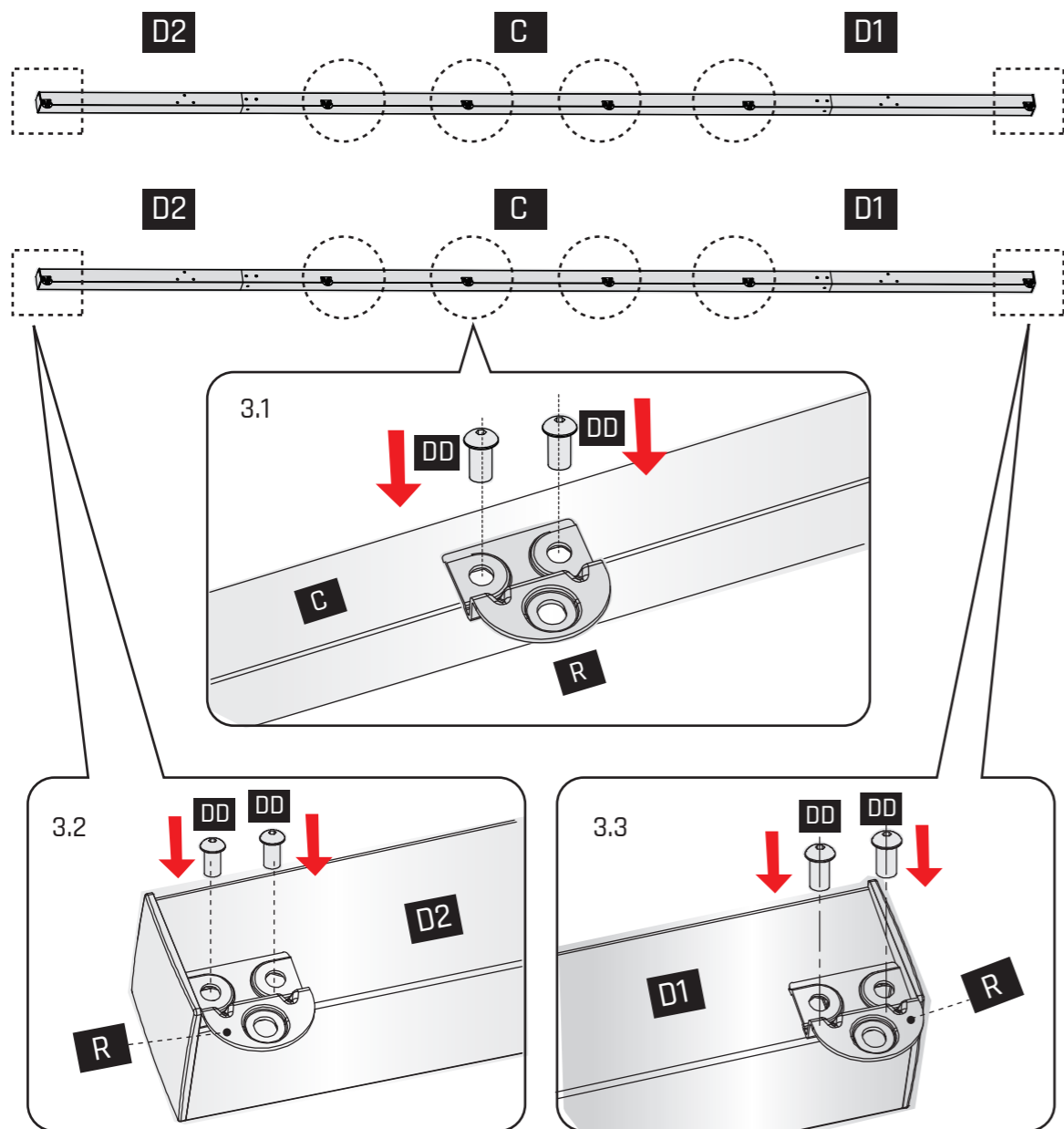
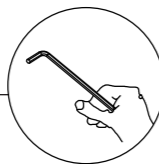
03
✓



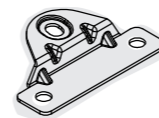
R x12



M8*20 DD x24



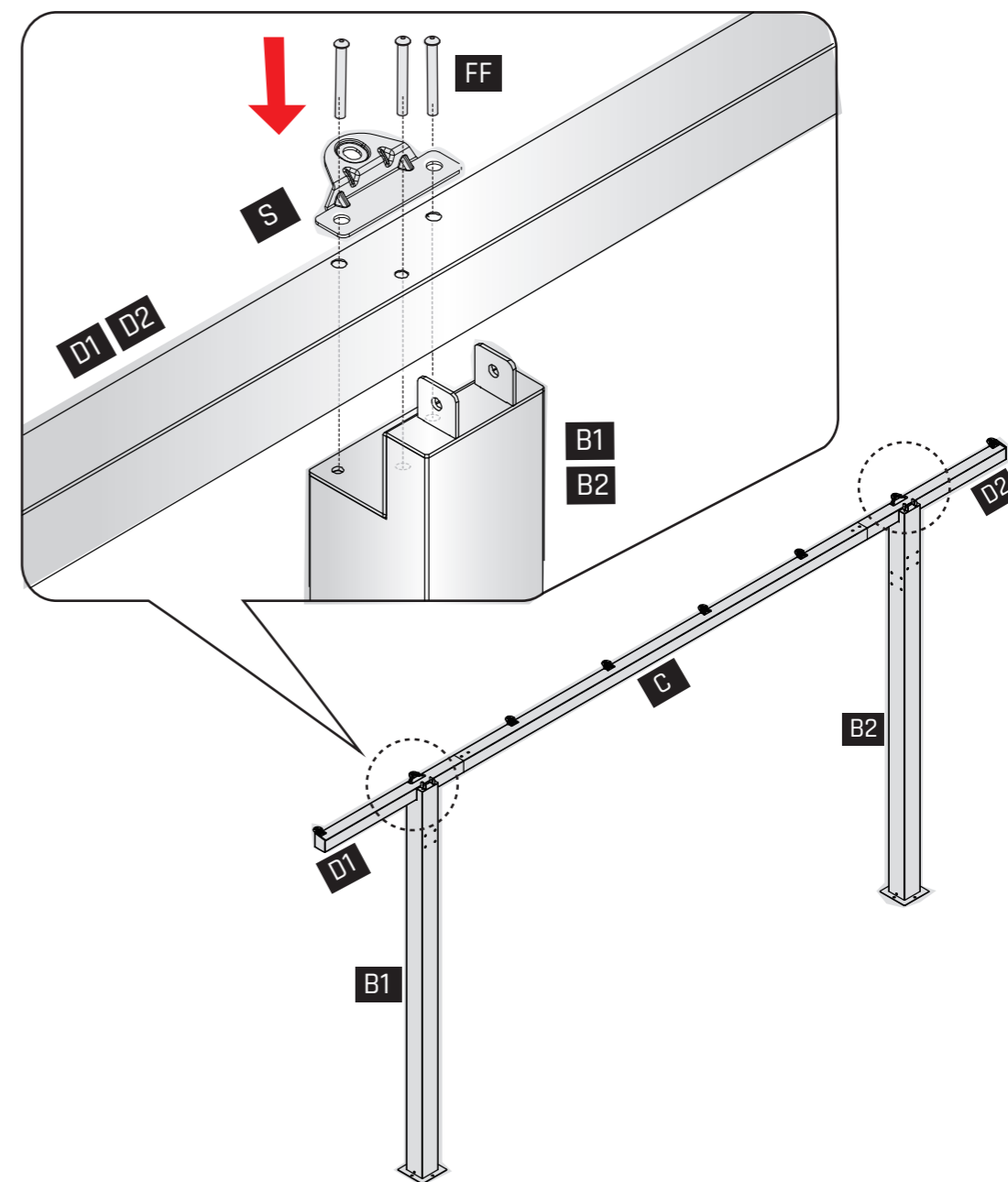
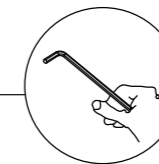
04
✓



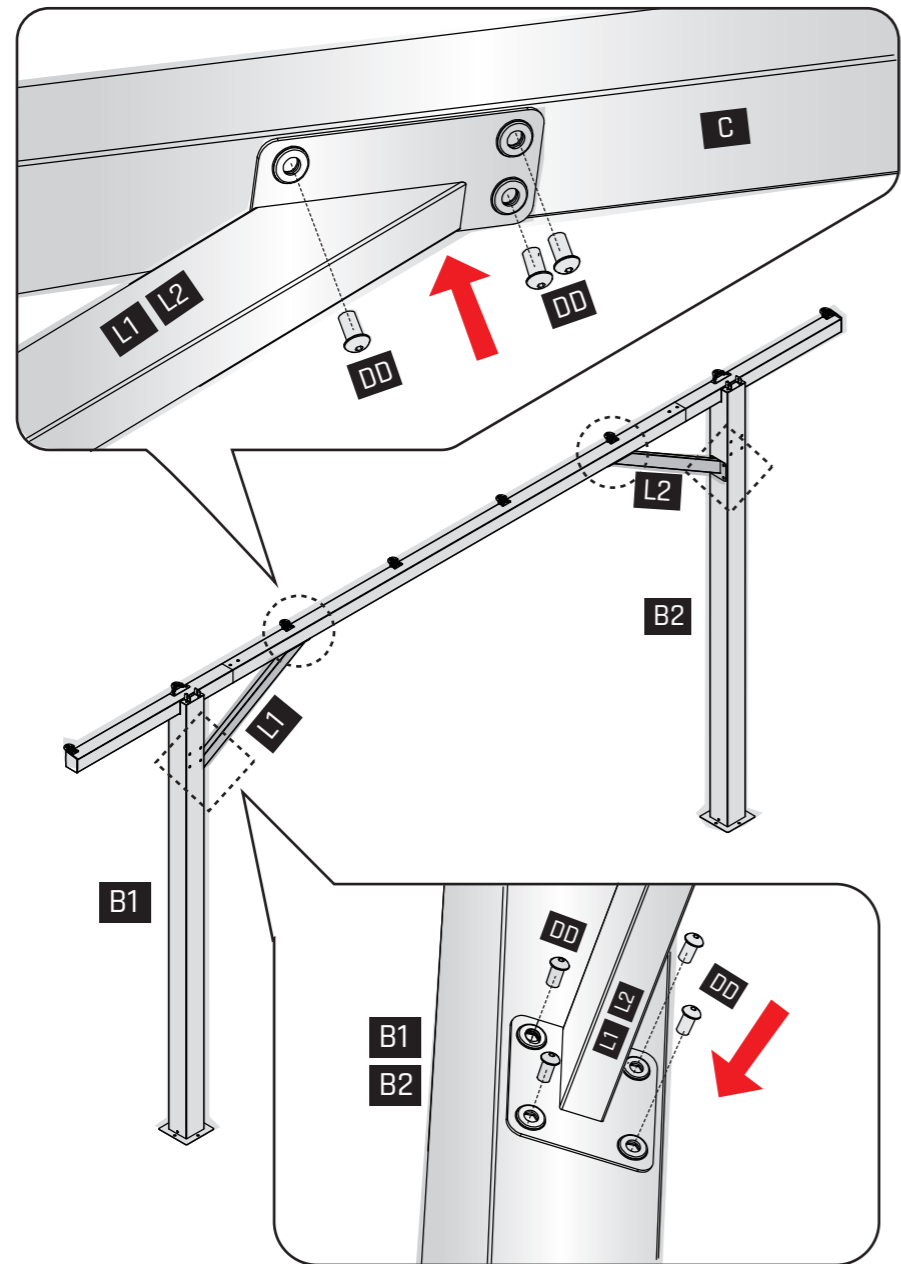
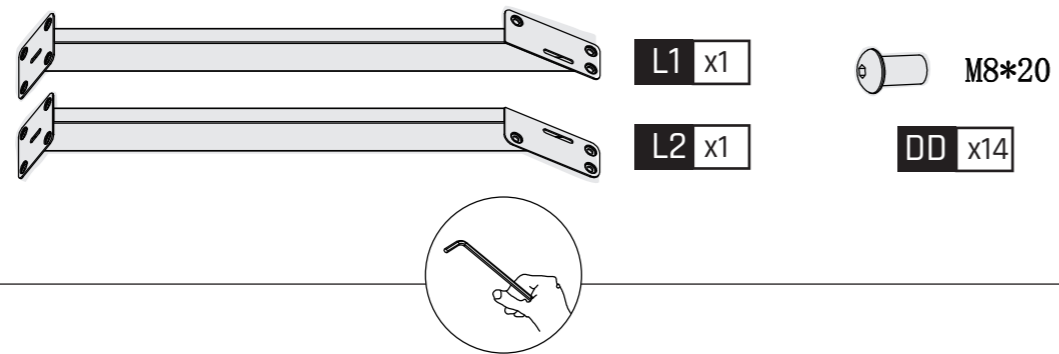
S x2



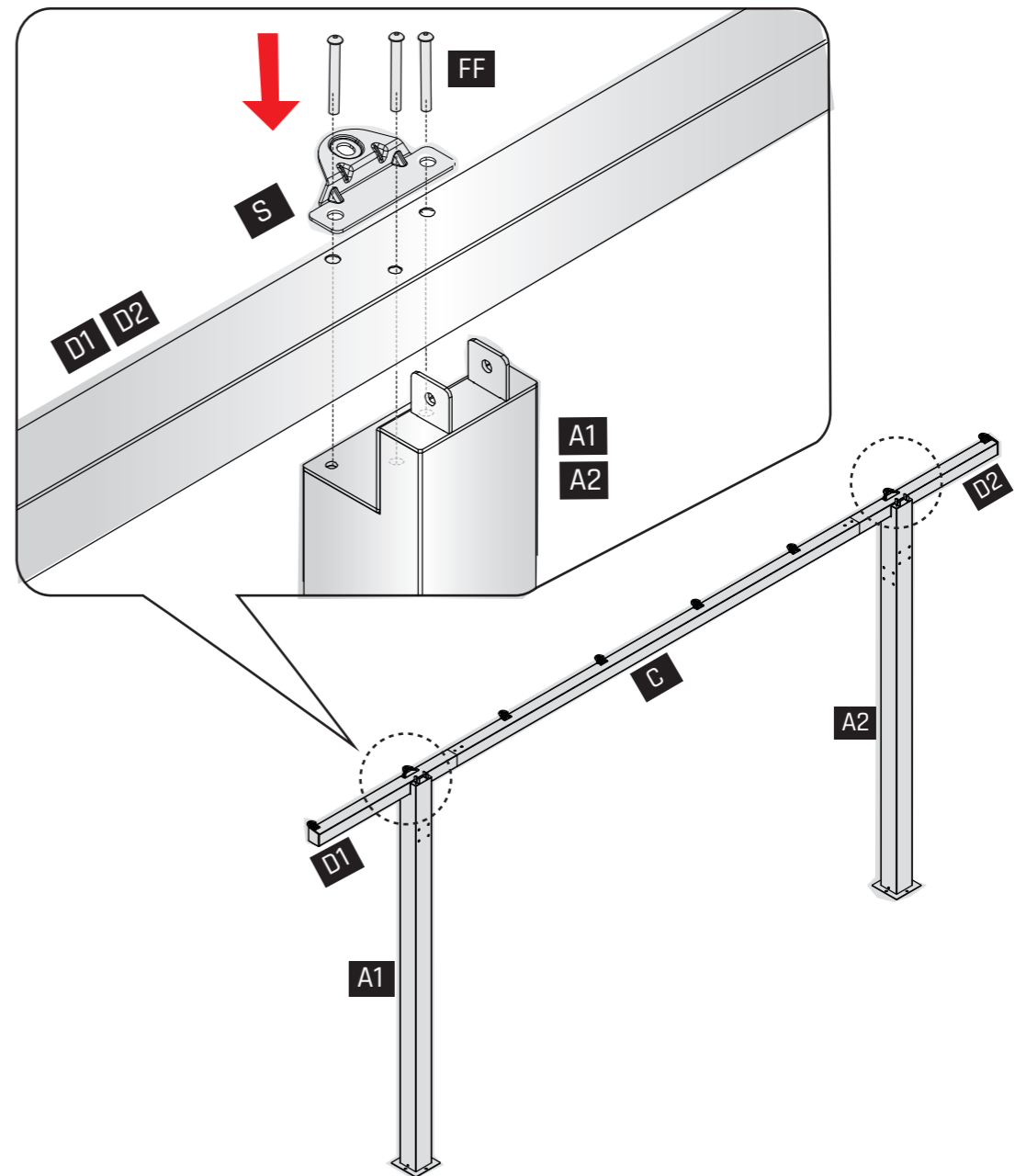
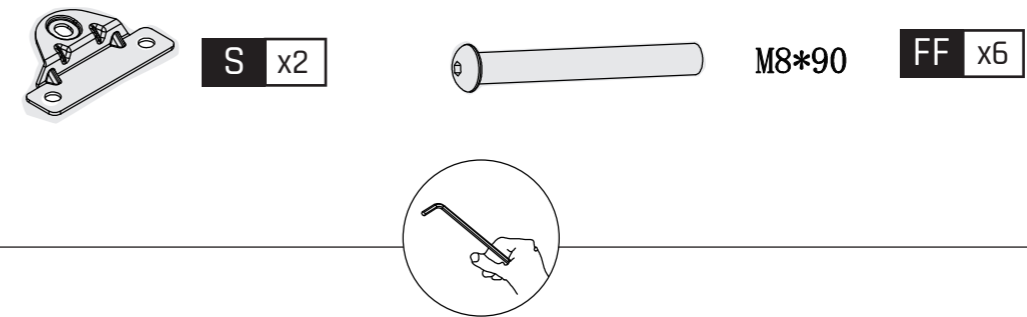
M8*90 FF x6



05
✓



06
✓



07
✓

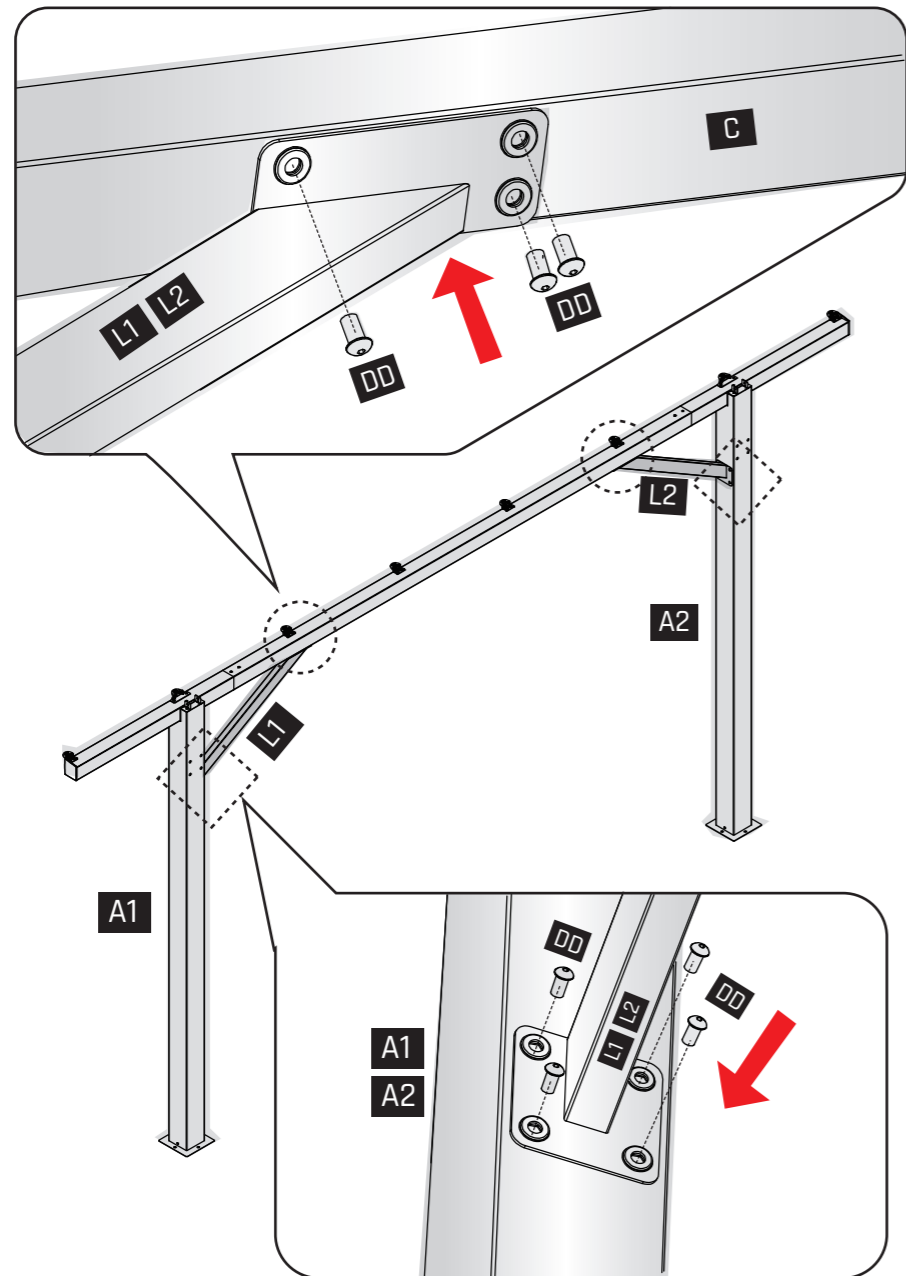
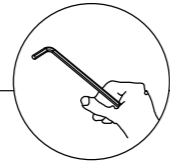


L1 x1

L2 x1

M8*20

DD x14



08
✓



F1 x2

M8*20

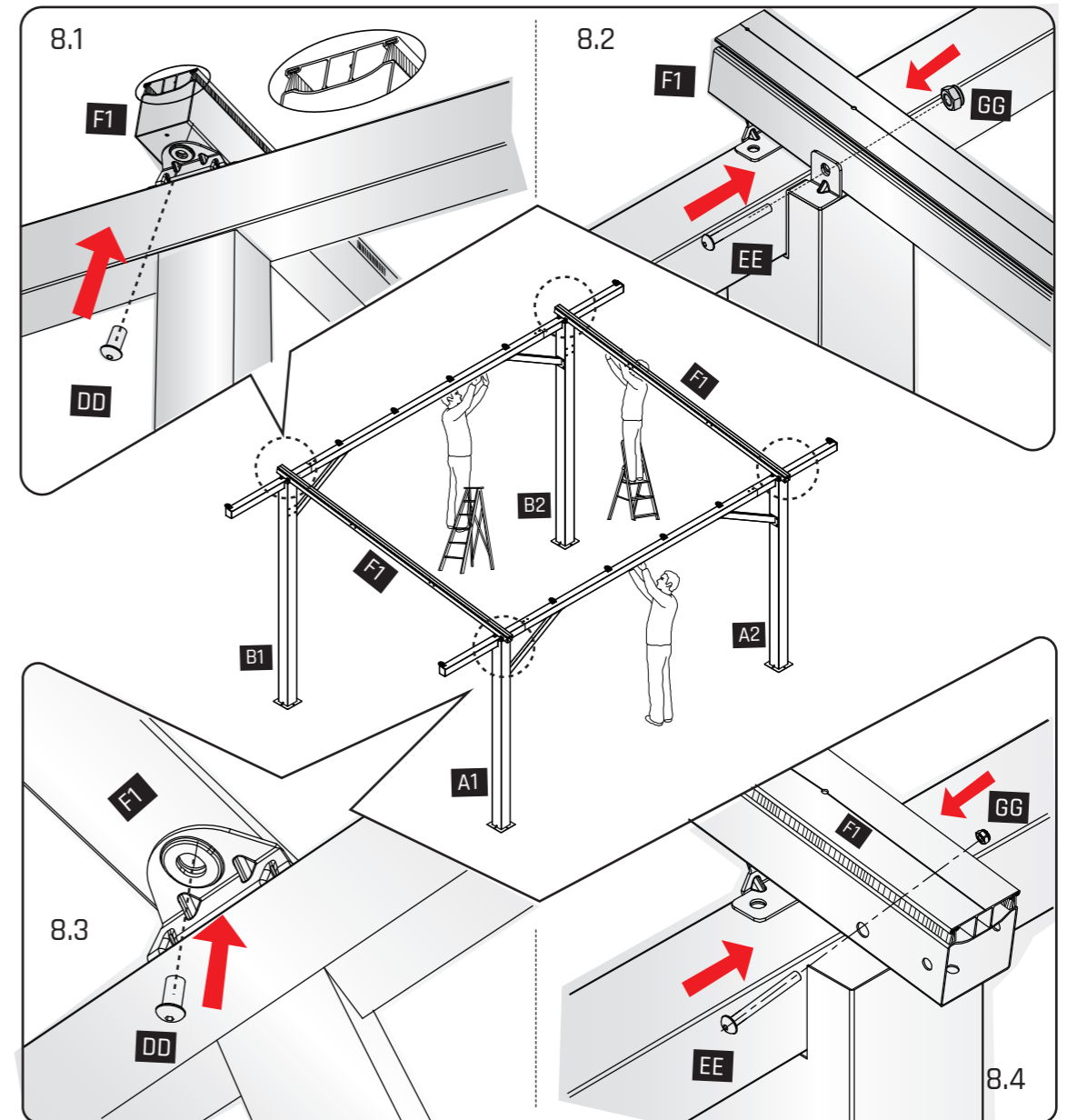
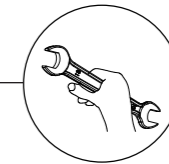
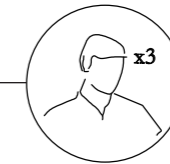
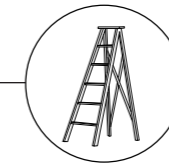
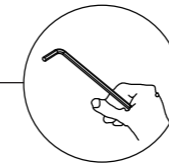
DD x4

M8*80

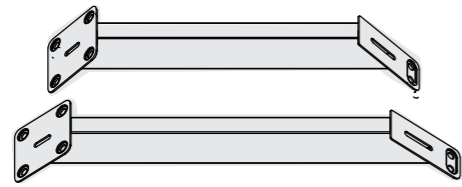
EE x4

M8

GG x4



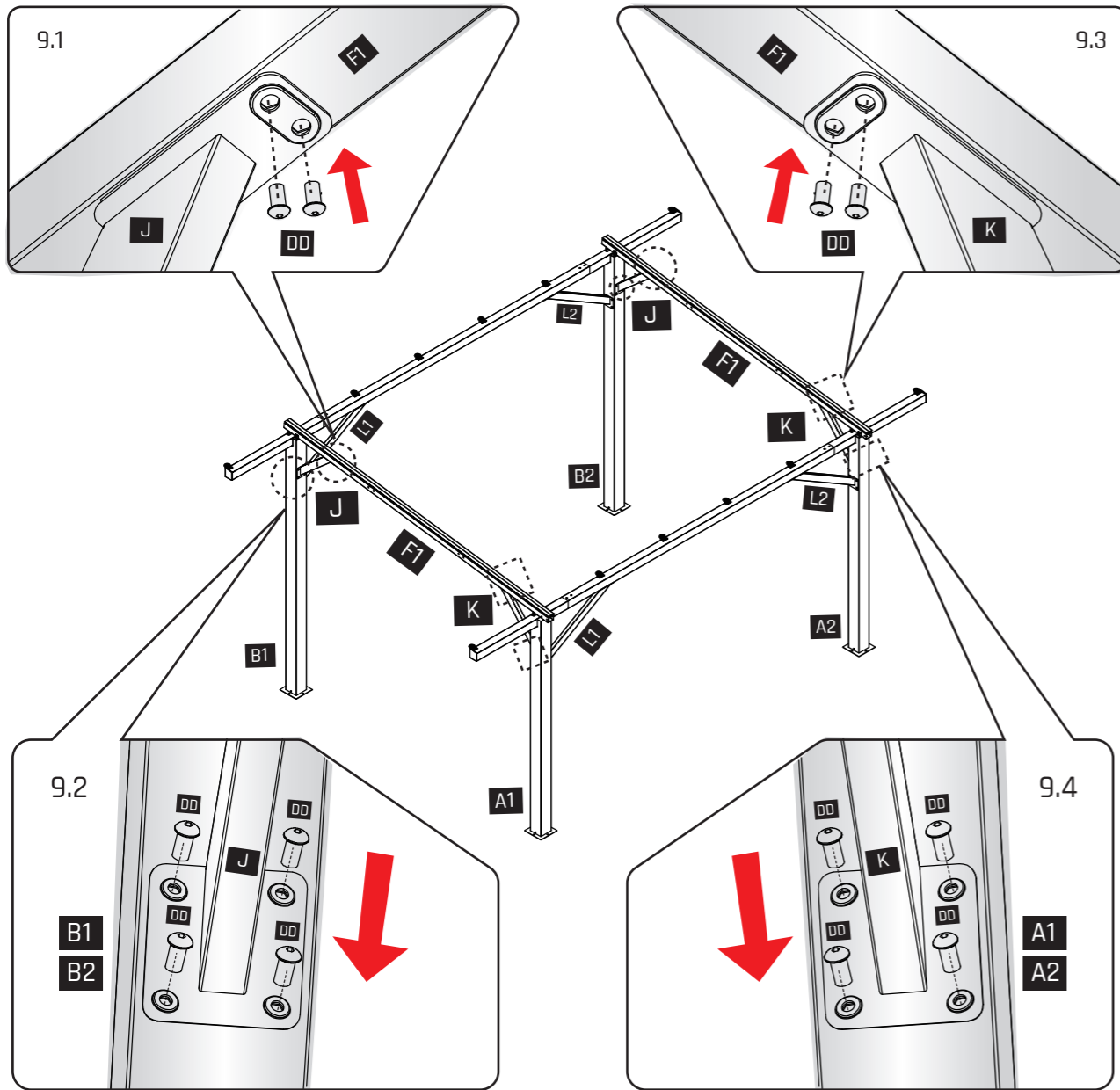
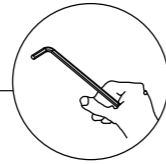
09
✓



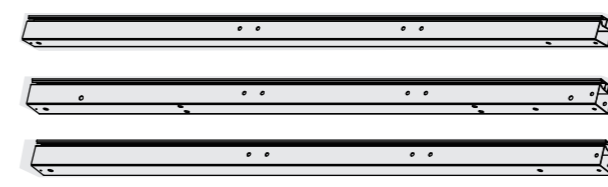
J x2

K x2

M8*20 DD x24



10
✓

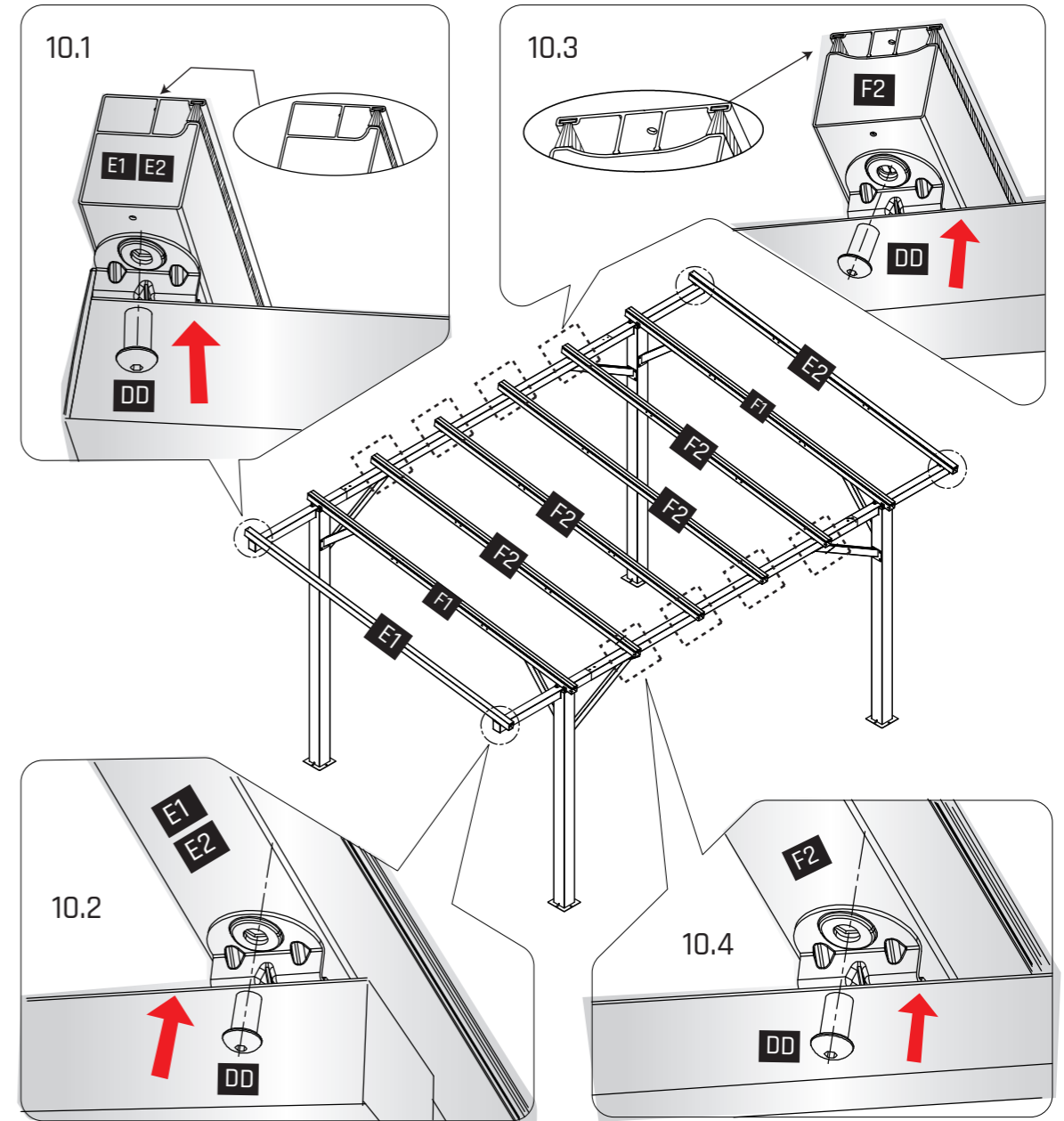
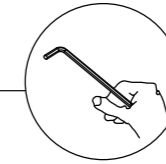


E1 x1

E2 x1

F2 x4

M8*20 DD x12



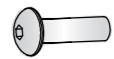
11
✓



G x14

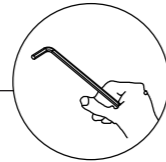


N x28

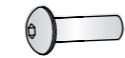


M6*15

BB x28

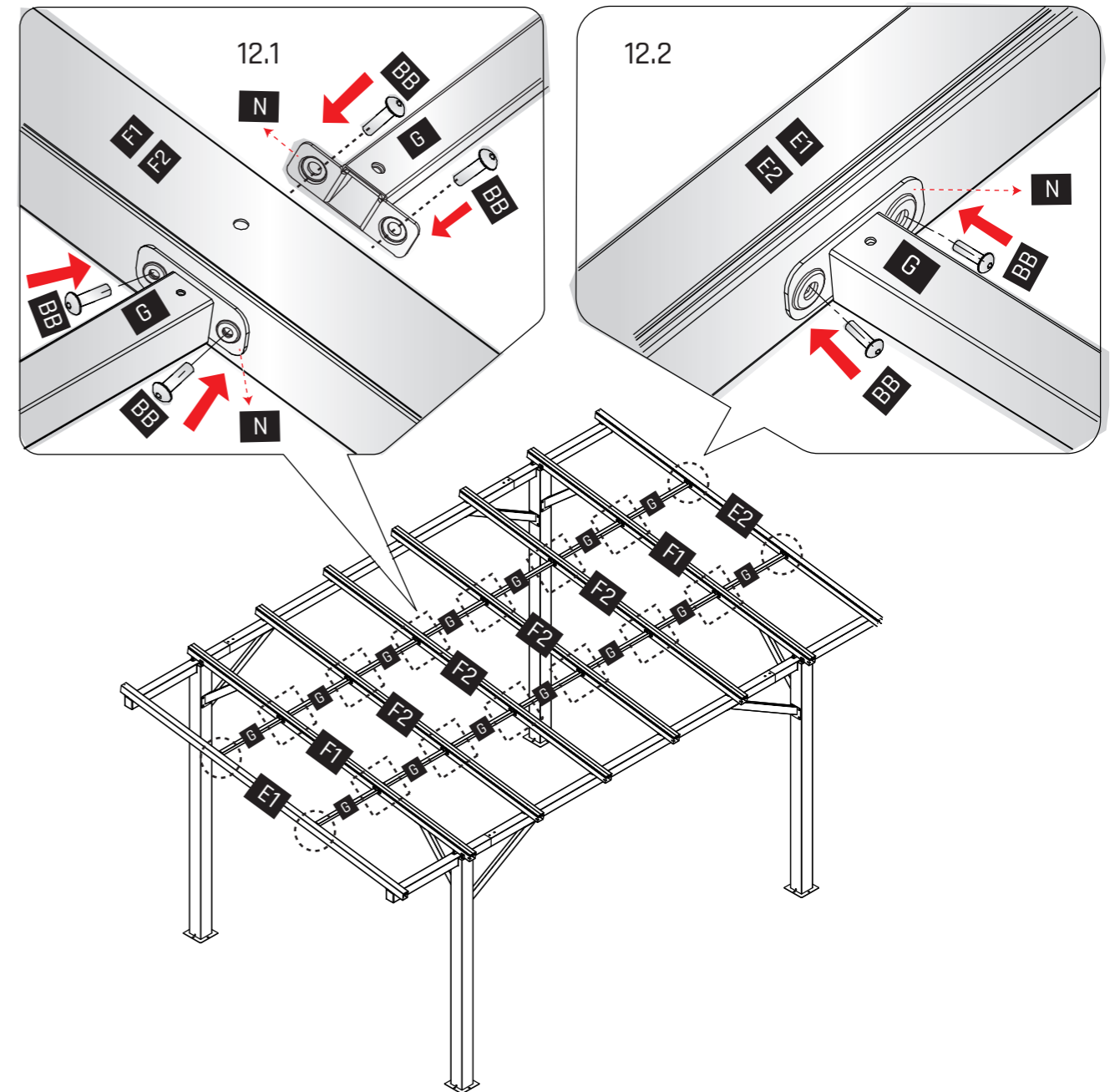
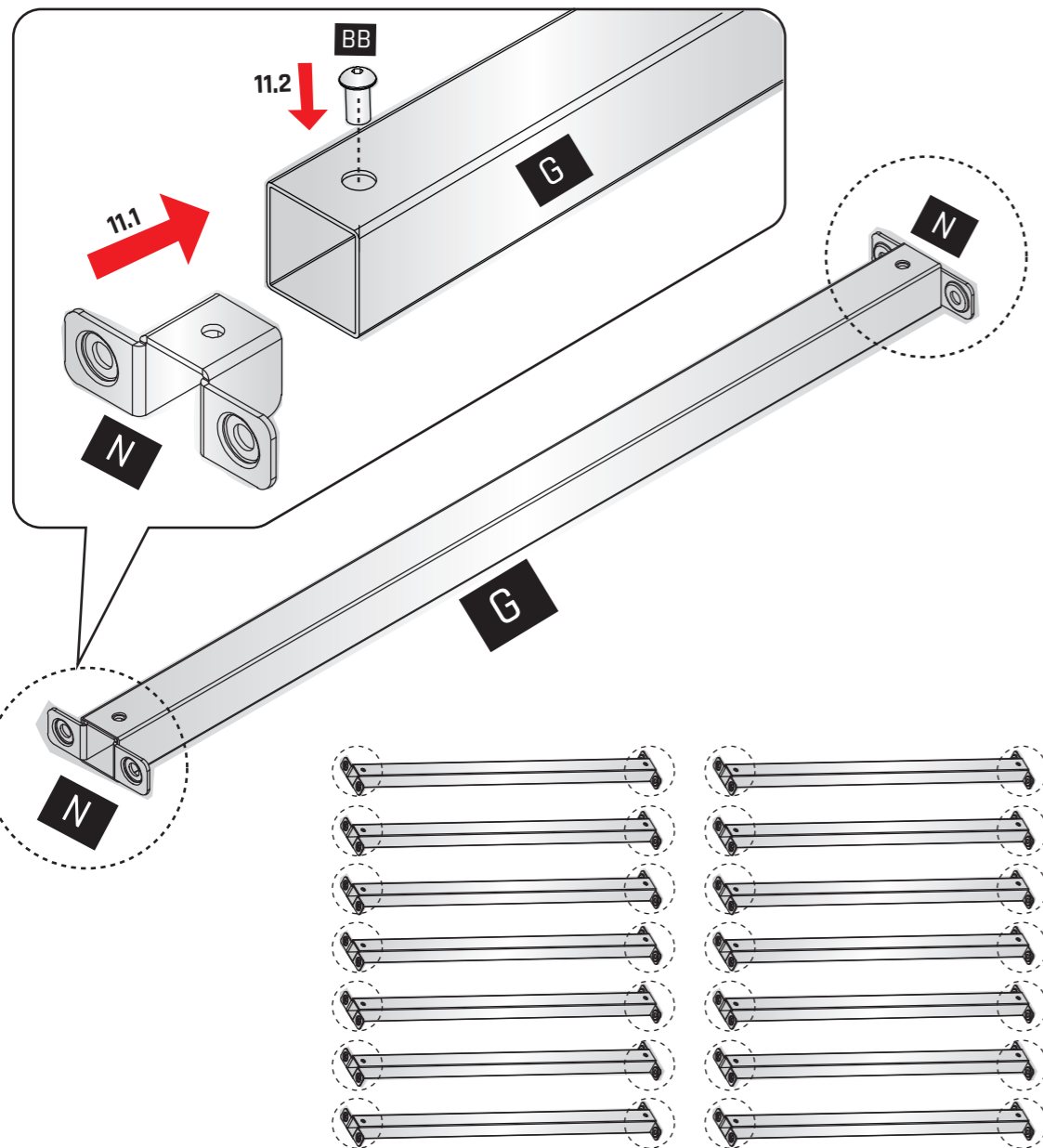
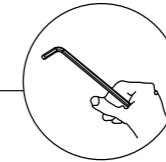


12
✓



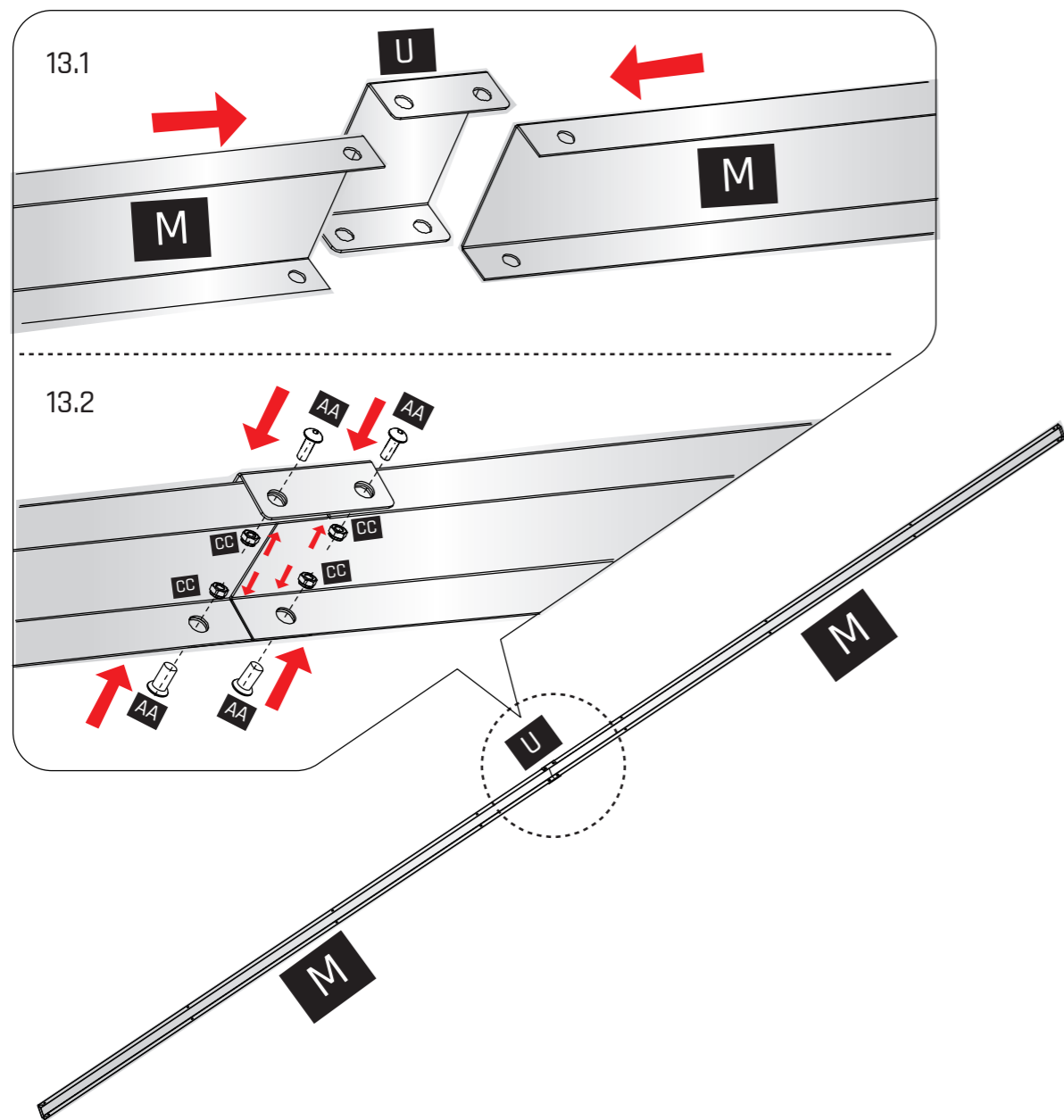
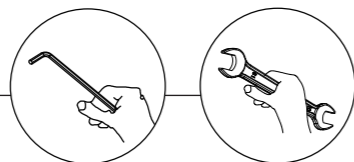
M6*15

BB x56



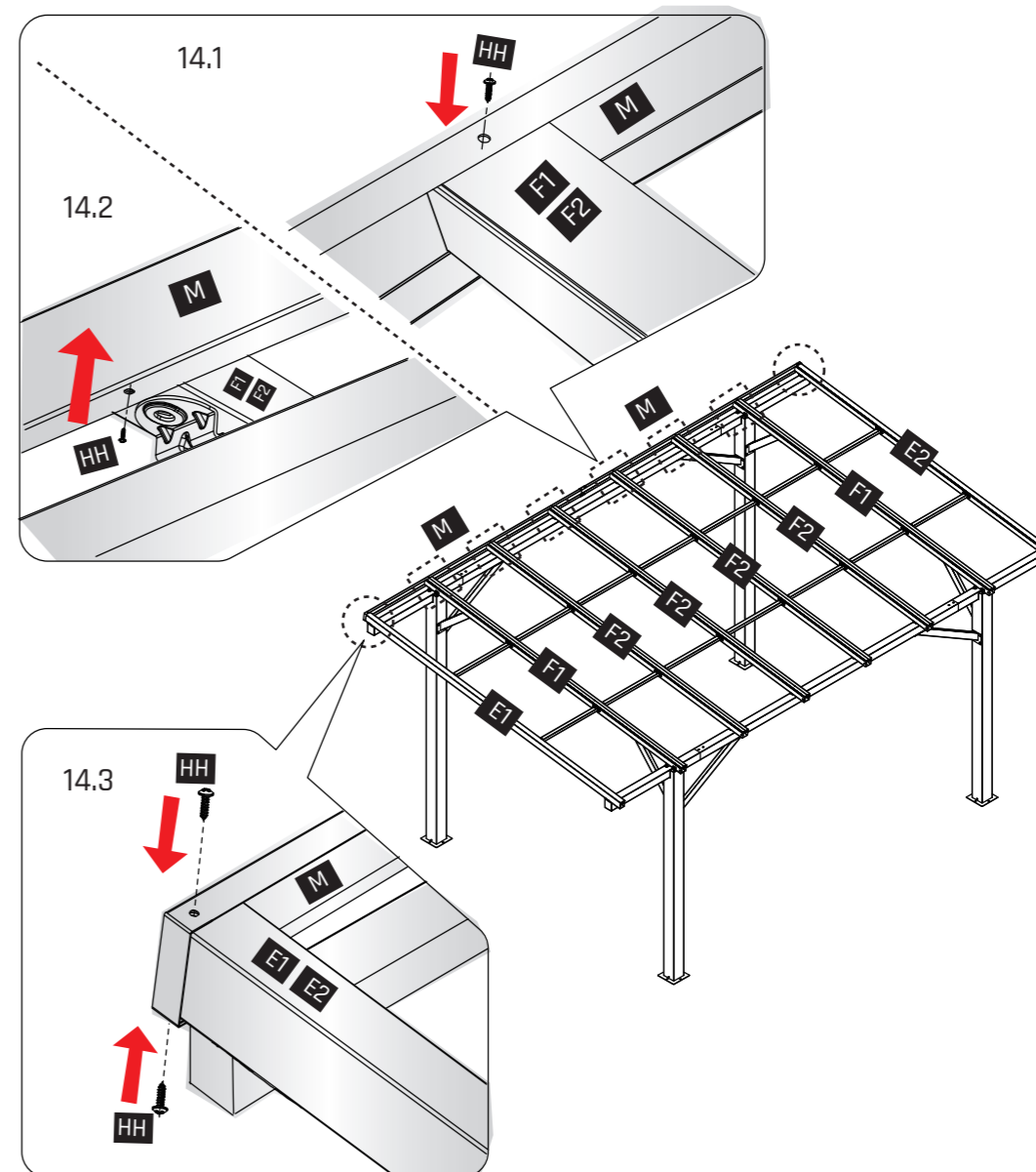
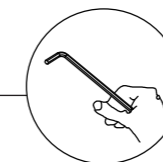
13
✓

- M** x2
- U** x1
- AA** x4
- CC** x4



14
✓

- HH** x16



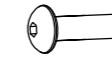
15
✓



O x7



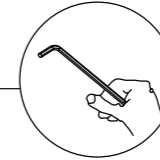
Q x6



M6*15

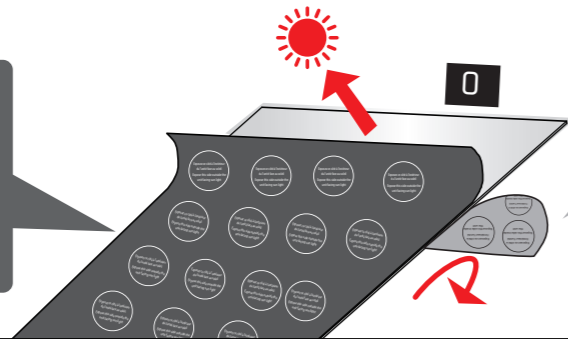
BB x12

16
✓

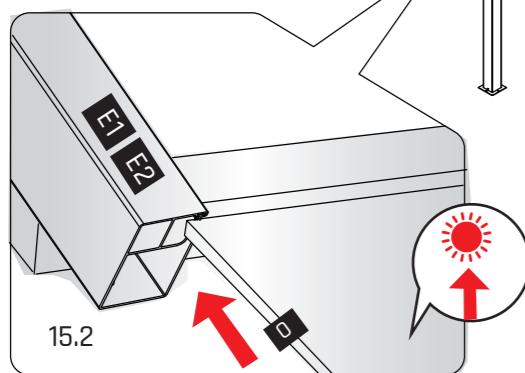
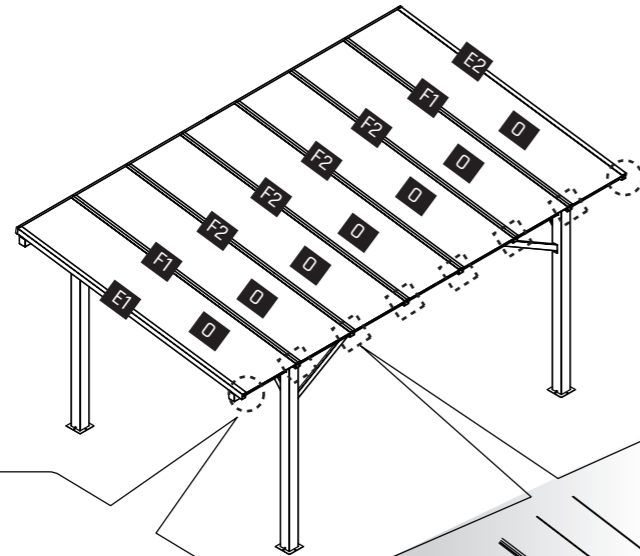


15.1

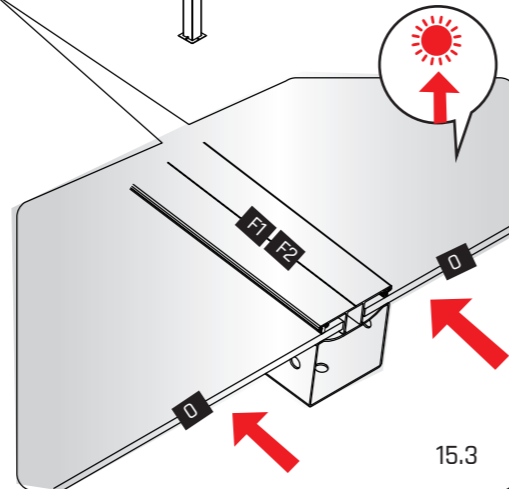
Exposez ce côté à l'extérieur du l'unité face au soleil
Expose this side outside the unit facing sun light



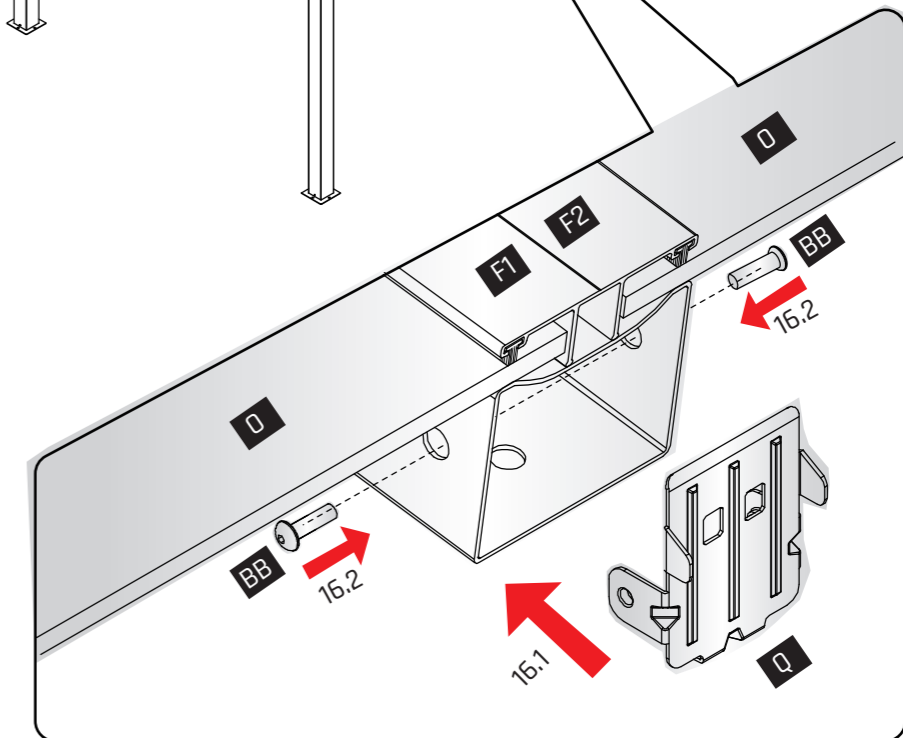
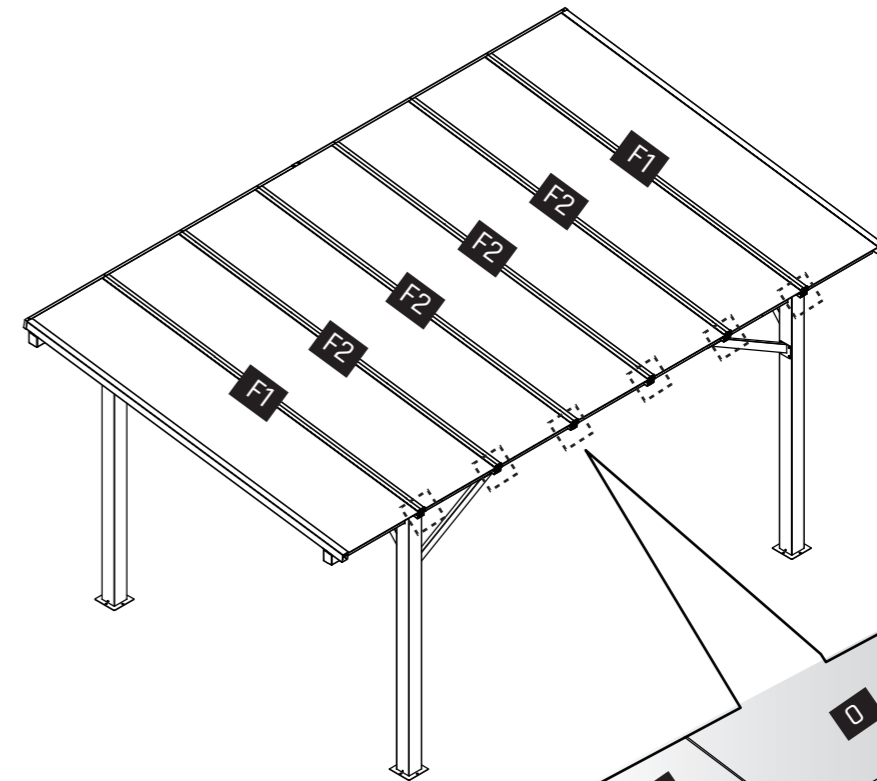
Exposez ce côté à l'intérieur l'unité
Expose this side inside the unit



15.2



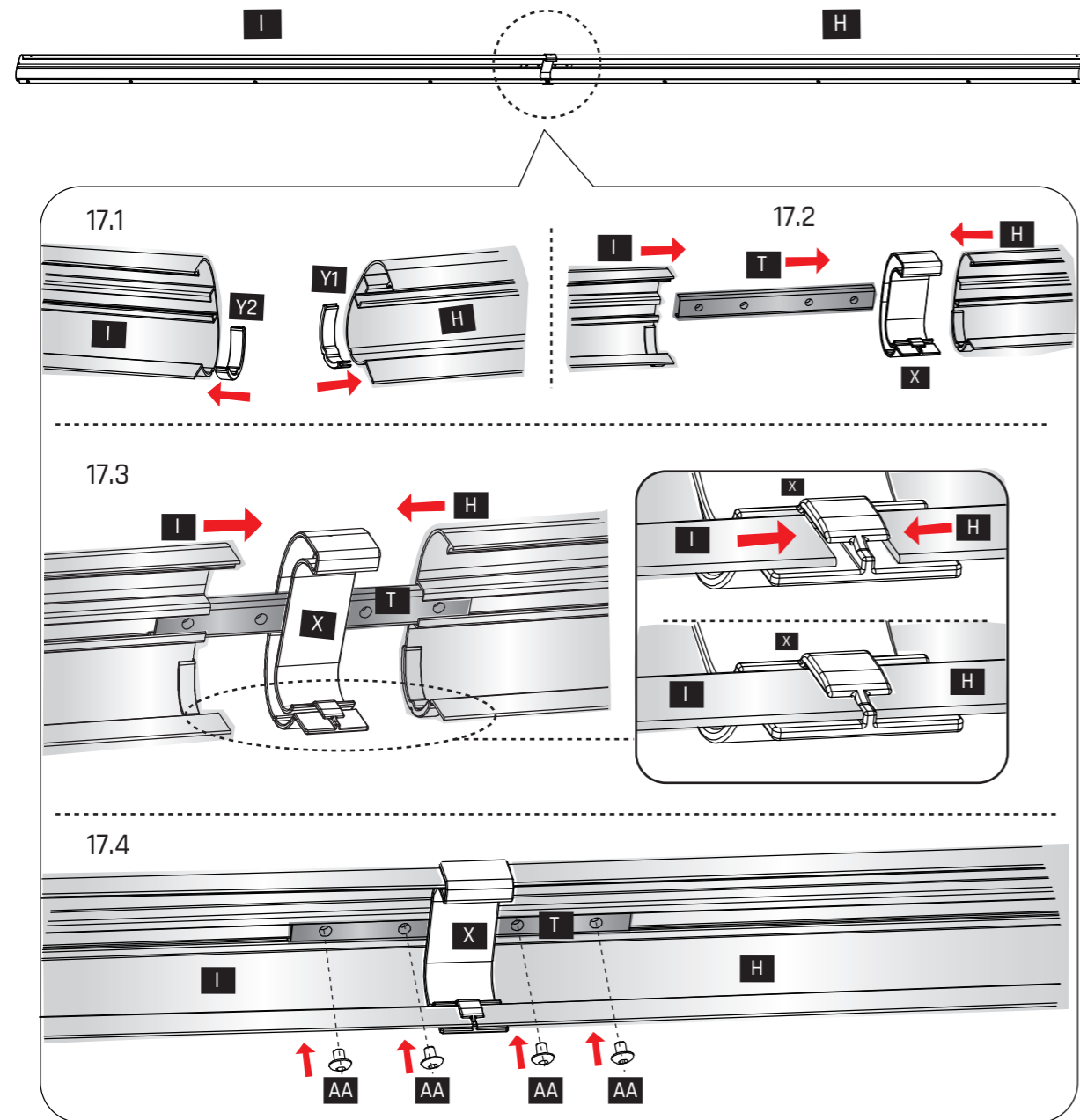
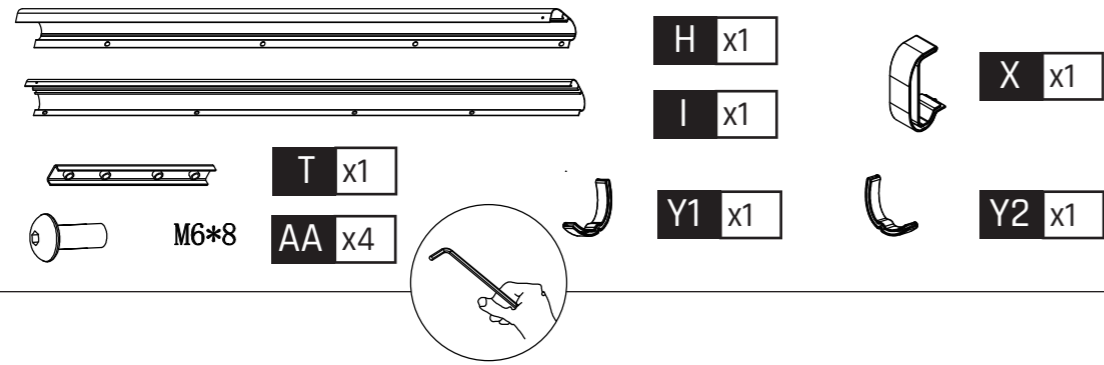
15.3



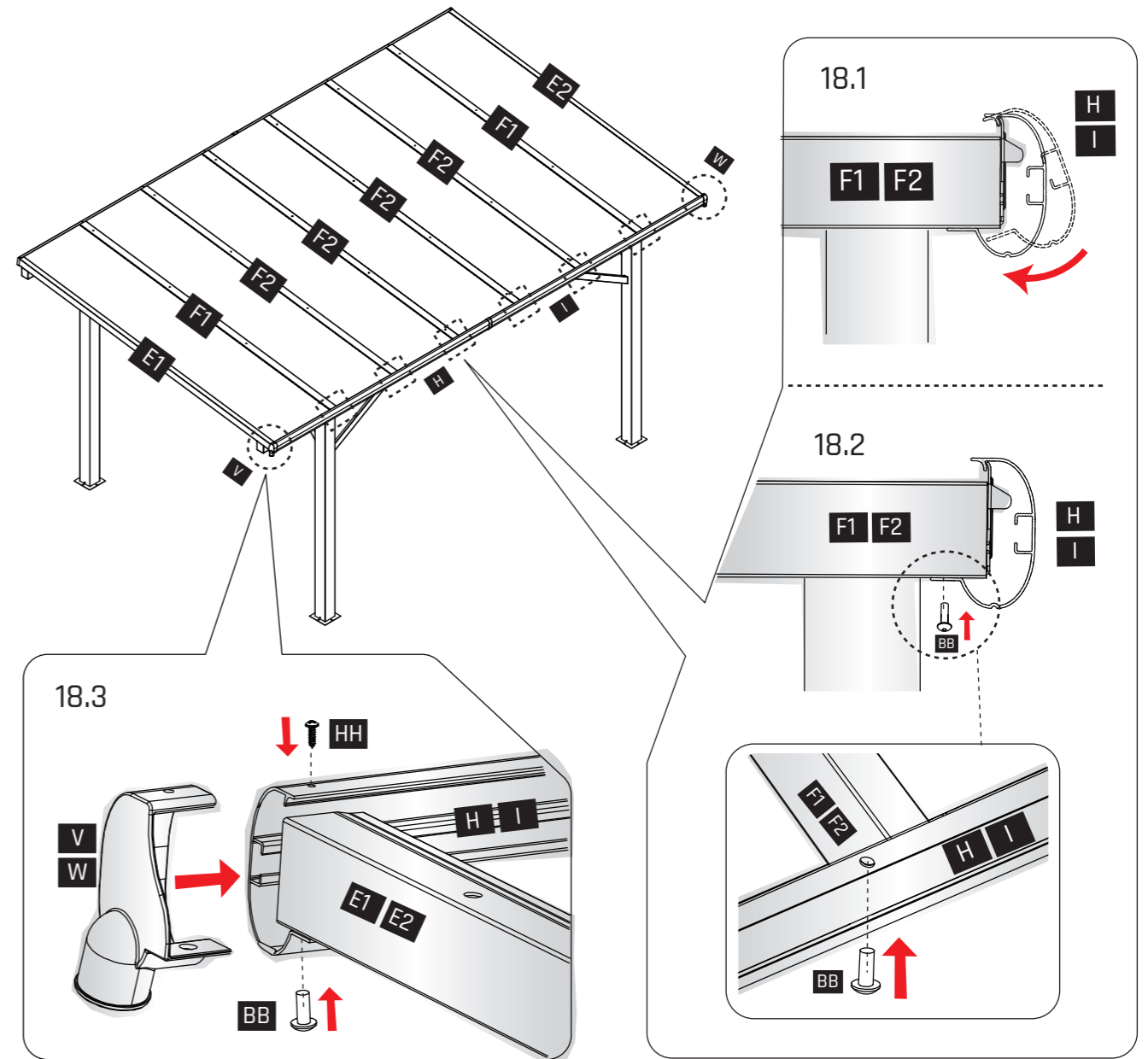
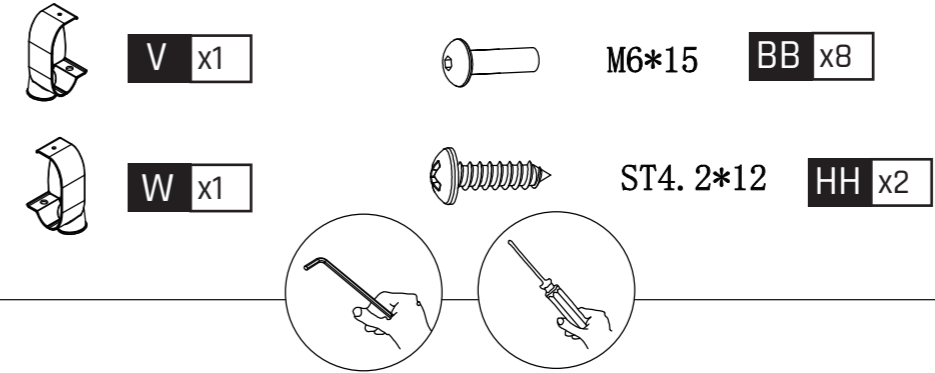
15.1

15.2

17
✓

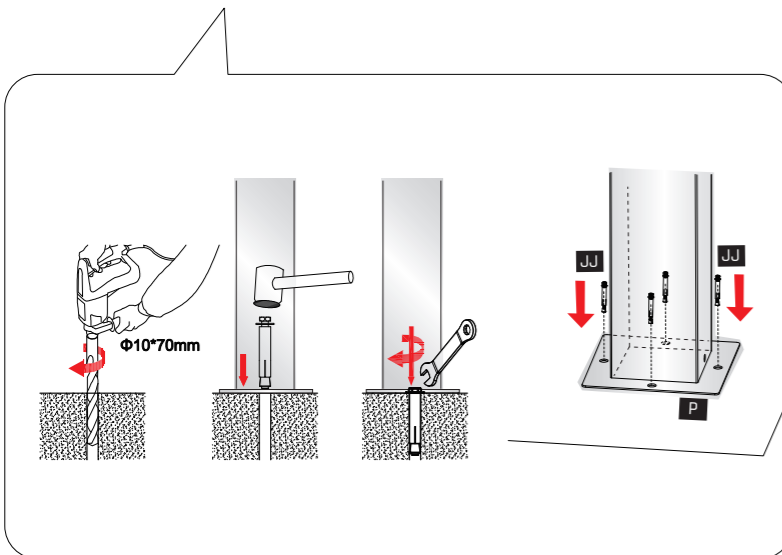
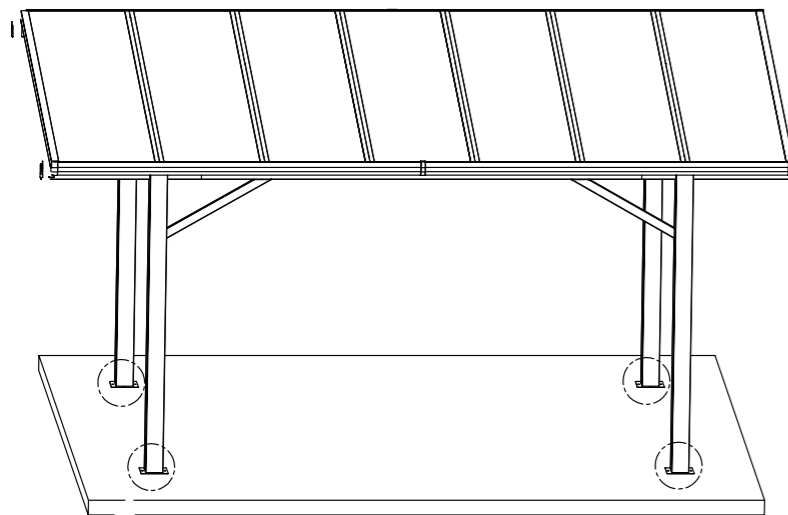
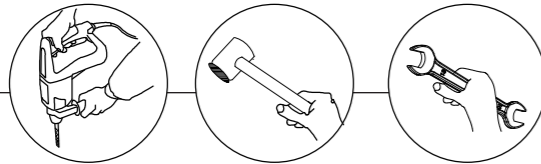


18
✓



19

M6x60mm x16



DE - Das Produkt muss stabil auf einem festen, ebenen Untergrund stehen. Vorzugsweise auf Beton oder Steinplatten. Verankern Sie die Konstruktion fest am Boden.

BG - Продукта трябва да бъде стабилно поставен върху фиксирана, равна повърхност. За предпочитане върху бетонни или каменни плочи. Закрепете конструкцията плътно към земята.

CZ - Výrobek musí být stabilní na pevném, rovném povrchu. Nejlépe na betonových nebo kamenných deskách. Konstrukci pevně ukotvíte k zemi.

DK - Produktet skal være stabilt på en fast, plan overflade. Helst på beton- eller stenplader. Forankre konstruktionen tæt til jorden.

EE - Toode tuleb paigaldada stabiilselt siledale pinnasele. Soovitatav on toode paigaldada betoonile või kivisillutisele. Kinnitage toode kindlalt maapinda.

EN - The product must be stable on a fixed, level surface. Preferably on concrete or stone slabs. Anchor the construction tightly to the ground.

ES - El producto debe quedar estable sobre una superficie fija y nivelada. De preferencia, en superficies de concreto o roca. Ancle la construcción firmemente al suelo.

FI - Tuotteen tulee olla vakaasti kiinteällä, tasaisella alustalla. Mieluiten betoni- tai kivialustoilla. Kiinnitä rakennelma tiukasti maahan.

FR - Le produit doit être stable sur une surface fixe et plane. Il est préférable de le poser sur des dalles de béton ou de pierre. Fixez solidement la construction au sol.

HR - Proizvod mora biti stabilan na fiksnoj, ravnoj površini. Poželjno na betonu ili kamenim pločama. Čvrsto pričvrstite konstrukciju za tlo.

HU - A terméknek egy fix, sík területen kell stabilan állnia. Lehetőleg betonon vagy kőlapokon. Rögzítse a szerkezetet szorosan a talajhoz!

IS - Varan verður að vera stöðug á föstu, jöfnu yfirborði. Helst á steypu eða steinhellum. Festu bygginguna vel við jörðu.

IT - Il prodotto deve essere stabile su una superficie ferma e piana. Preferibilmente su cemento o lastre di pietra. Ancorare la struttura fermamente al suolo.

LU - De Géigestand muss stabil op enger fixer, ebener Surface installéiert ginn. De préférence op Bëtong oder Steen. Verankert Konstruktioun fest am Buedem.

NL - Het product moet stabiel op een vaste, vlakke ondergrond staan. Bij voorkeur op betonnen of stenen platen. Veranker de constructie stevig aan de grond.

NO - Produktet skal være stabilt på en fast, jevn overflate. Gjerne på betong eller steinplater. Forankre konstruksjonen tett til bakken.

SE - Produkten måste stå stabilt på en fast, jämn yta. Helst på betong- eller stenplattor. Förankra konstruktionen ordentligt i marken.

SI - Izdelek mora biti stabilen in postavljen na trdno, ravno površino. Če je mogoče na betonske ali kamnite plošče. Konstrukcijo tesno zasidrajte na tla.

SK - Výrobok musí byť stabilný na pevnom rovnom povrchu. Najlepšie na betónových alebo kamenných platniach. Konštrukciu pevne ukotvíte k zemi.

TR - Ürün, sabit, düz bir yüzey üzerinde dengeli olmalıdır. Tercihen beton veya taş levhalar üzerinde olması gerekir. Yapıyı sıkıca yere sabitleyin.

